

Diamars 29 Oktober 2013 - Edicion-7 Vol.192563
Sta.Cruz #110 Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com 1.50

Tormenta den e parti noord di Europa a laga dos morto na Hulanda y dos na Reino Uni

E prome decisionnan di Mike:

SIGUI CU GASTAMENTO DI PLACA NOMBRANDO 10 MINISTER

Mientras Anko ta pidi pueblo pa paga dokter y botica di propio saco

Pelea a caba na hincamento na ex- Jimmy's Place





SAN NICOLAS TA RECLAMA:

Howell cu 420 voto ta keda afor!

Mike tin desconfianza den Otmar

CU 4008 voto Otmar no por bira Promer ni Segundo Vice Promer Ministro



CREDENCIAL DI PARLAMENTARIONAN DI MEP A WORDO APROBA SIN PROBLEMA



Mike Eman debe pueblo un splicacion di su lazo cu Kiko Gomez

Revista Semana a publica pruebanan cu fiscal Colombiano tin contra Kiko Gomez

Mike a anuncia su Gabinete cu ta consisti di 10 minister












STA. CRUZ -- Dialuna merdia 3'or Mike Eman a entrega na Gobernador di Aruba e resultado di formacion di su gobierno di 2013 pa 2017. Mike Eman a anuncia na prensa y mas bien a confirma e hecho cu su Gobierno lo consisti di 10 minister. Legalmente 9 na Aruba segun ley ta permiti plus un minister na Hulanda cu ta bira un total di 10 minister. Esaki ta finalmente e reparticion: E gabinete Mike Eman Dos di 9 minister lo bira lo siguiente: 1. Mike Eman: Minister di Asuntonan General, Renovatie, Wetenschap y Duurzame Ontwikkeling. 2. Arthur Dowers: Minister di Husticia, Verslavings Zorg y IASA. 3. Otmar Oduber: Minister di Turismo, Cultura cu Agricultura Cria y Pesca y Transporte. 4. Michelle Winklaar: Minister di Enseñanza, Enseñanza pa Adulto, Maneho di Famia. 5. Alex Schwengle: Minister di Salubridad Publico y Deporte, Cuido di nos grandinan. 6. Paul Croes: Minister di Asuntonan Social y Labor. 7. Mike de Meza: Minister di Economia, companianan di Utilidad y NV di Gobierno, Energia y Medio Ambiente. 8. Benny Sevinger: Minister di Infrastructura y Estranheria. 9. Juan David Yrausquin: Minister di Finanzas y Reformacion di Gobierno. 10. Falta pa acepta y confirma: Richard Arends (yiu di Simon Arends, primo di Otmar Oduber) Minister Plenipotenciario na Hulanda. Loke Mike Eman a anuncia, esta cu ta trata di 10 minister, ya caba prensa local a publica e noticia aki caba y Mike Eman a bisa cu esaki ta debi cu 9 persona a bedank nan stoel den parlamento y como tal tabata un indicacion cu su Gabinete lo consisti di 9 + 1 = 10 Minister.

SAN NICOLAS TA RECLAMA:

Howell cu 420 voto ta keda afor!

STA. CRUZ – Varios reclamo por a scucha ayera durante dia di parti esnan di San Nicolas en especial pa motibo cu a laga Howell pafor y no lague drenta parlamento. Esnan di pariba ta puntra dicon e meneer Howell cu 420 voto a wordo laga afor mienstras meneer Kelly cu 97 voto si lo bay drenta parlamento. E cos aki a laga un smaak hopi amargo den stoma di e hendenan di San Nicolas. E habitantenan di San Nicolas ta warda Mike Eman bin pariba pa nan puntre dicon a maltrata Howell asina. Ni e puesto di Minister Plenipotenciario no kier of por a dune? Meneer Howell tin 420 voto cual ta mas cu e otronan cu si a drenta parlamento manera Donny Rasmijn cu 395,

Melvin Tromp cu 365, C. Velasquez cu 335, Rene Herde cu 296, Chris Dammers cu 214, Norman Roos cu 177 y Jeffrey Kelly cu 97. Esaki si ta un maltrato, danki na voto di Howell, nan por ta den parlamento, San Nicolas a sostene AVP y Howell, pero Mike Eman y AVP a laga Howell y San Nicolas cay. Danki Mike pa usa nos asina esnan di San Nicolas a expresa ayera yen di disgusto.

Director di St. Franciscus College contento con Polis ta acerca e school pa drenta contacto cu e muchanan



STA. CRUZ -- Director di St. Franciscus College, sr. Herardo den un entrevista a comenta cu siman pasa e agentenan policial cu ta den opleiding y a toca e tema di medio ambiente y tabata kier a haci un presentacion na e school. E presentacion aki tabata di bay pa klas 5 y 6 di e school y a prepara tur esaki y a combina esaki cu klas 4 tambe. Sr. Herardo ta contento con e Agentenan Policial aki a bin cu un idea pa un actuacion completo pa e school presencia hunto cu K9 unit, Helicopter di Polis con un persona a keda asalta y Polisnan ta persigui e persona aki y bay na detencion. Sr. Herardo ta contento con Polisnan ta acerca e schoolnan awendia pa por haya contacto bek cu e muchanan y asina haya e confianza den Polis y pa sr. Herardo esaki ta un tremento trabao y mester sigui.

Pelea a caba na hincamento na ex- Jimmy's Place





STA. CRUZ -- Diadomingo rond di 11:20 varios unidad di polis ta wordo manda e establecimento cu antes tabata Jimmy's Place. Aki lo tabata trata di un pelea formal y un persona a resulta cu un hinca den lomba. Tabata trata di un homber aparentemente Dominicano. Dado momento su amigo nan mes kier a hinke den auto y hib'e pa hospital, pasobra segun nan tabata bisa cu Ambulance tabata tardando, y cu nan amigo lo muri si e keda ey na e sitio. Na lomba nos por a waak un hinca poco hundo. No ta conoci kico of ta con e caso aki a pasa, mirando cu na e sitio tabata tin basta hende y tabata tin hopi confusion. Presencia di polis sigur a yuda cu e hendenan a bandona e lugar y tuma caminda pa cas. Ambulance a presenta y basta liher a transporta e homber akl pa hospital.





Problema na aeropuerto cu turista cu a keda bao

SABANA BERDE—Asistencia di Polis a wordo pidi diabierna 23.56, na aeropuerto, na unda personal di Guardia a yama warda di Polis, door cu tin mas cu 70 turista na aeropuerto ta haciendo desorden y ta malcontento. Eynan tin algun turista cu tabata rabia cu e personal di Tiara Air como cu nan tin dos dia caba na Aruba y no ta haya buelo pa nan bay bek Miami. Polis a papia cunan y cos a calma.

Endy y Chipen a desayuna cu presidente di IBAF, Riccardo Fraccari

Alavez a reuni cu minister di deporte di Colombia Andres Botero



STA. CRUZ -- Representantenan di Aruba Softball Bond, Endy Croes y Chipen Chirino por waak atras riba un Congreso di ISF super exitoso. No obstante cu Endy Croes a keda eligi como vice presidente di ISF den board ehecutivo pa area di full Caribe por a tuma nota di mas desaroyonan importante. ASB a pidi un reunion cu presidente di IBAF, Riccardo Fraccari kende tambe a duna acto di presencia na e Congreso como cu Baseball y Softball a join bao di un confederacion nobo WBSC pa cu nan bidding pa weganan Olimpico. Na Maart 2014 lo tin e promer Congreso oficial di e confederacion aki WBSC. Endy y Chipen tabata tin un breakfast meeting unda a reuni pa 1 ora y mey cu Riccardo Fraccari kende comparti hopi informacion tanto di baseball como di softball. Riccardo Fraccari a splica cu e ta kere 100% den Baseball masculino y femenino y ta kere 100% den softball masculino y femenino y como co-presidente di e organizacion nobo lo bringa pa hiba softball un nivel mas halto aun mescos cu e ta haciendo cu baseball. A conta ASB cu na 2015 lo tin un otro competencia mundial di baseball cu lo yama The best Twelve cu lo ta e 12 mihor paisnan di acuerdo cu ranking y ya caba el'a bende esaki cu canalnan di television pa 20 miyon dollar. Esaki ta e rumbo cu e kier nos hiba softball masculino y femenino. Asina Federacion por ricibi ingresonan substancial pa sigui yuda nan miembronan. Hopi idea interesante a bin dilanti y Riccardo a expresa cu e ta na altura cu Aruba tin hopi talento y pa nos sigui desaroya nan. Tambe el'a felicita Endy y Chipen pa cu logro di Xander Bogaerts. Minister di Deporte di Colombia Andres Botero tambe a asisti e Congreso y a hiba palabra elogiando e deporte di softball den su totalidad. A splica cu Colombia a inverti hopi den tanto den softball masculino y femenino y ta contento cu Colombia a clasifica y a hunga den mundial na New Zeeland e anja aki den categoria masculino. Den un combersacion breve a papia un poko riba e problemanan cu Aruba ta encontra su mes riba e parti cu ta financia deporte. Andres a splica cu sigur esaki no ta na bienestar di deporte pero e ta kere ferviente cu mester tene politica pafor di deporte. Pa deporte sobresali mester tin paz no obstante ken ta den gobierno. Deporte ta unifica un pueblo. Andres Botero tambe a lesa un carta na inicio di Congreso cu Presidente Juan Manuel Santos a skirbi dedica na deporte y softball. Por mira cuanto atencion e gobierno Colombiano tin pa cu deporte. Finalmente a laga un bon Amistad atras. Riba e potret di links bay rechts por aprecia Riccardo Fraccari presidente di baseball IBAF, Endy Croes, Andres Botero Minister di deporte di Colombia, Don Porter, Dale Mc Mann di Canada e Presidente nobo di ISF y tambe Ben Choo Low di Malasia Secretaria General di ISF. Pabien Aruba.

Quadracer ta disparce for di cura y haya despues den Rooi Bosal

TANKI LEENDERT—Asistencia di Polis a wordo pidi diabierna 06.29, na un cas na Tanki Leendert pa ladronicia di un quadracer cu a wordo horta. Eynan e homber O, ta declara cu su quadracer Yamaha Banchee sin number a wordo horta den cura di su wela. E no sa kende a bay cun'e. Polis a tuma su keho. Mas o menos 08.09, un Polis coriendo den Rooi Bosal, ta topa cu e quadracer cu a wordo laga atras. Takelwagen a bay cun'e pa pone na Warda di Polis na Santa Cruz pa investigacion. Ta trata di Yamaha Quad Racer Banshee sin number.

Resumen di e Relato Mensual di Augustus 2013 :

CANTIDAD DI PLACA DEN CIRCULACION A SUBI

STA. CRUZ -- Banco Central di Aruba (BCA) ta conclui den su Relato Mensual di Augustus 2013 cu e cantidad di placa den circulacion a subi cu Afl. 39,6 miyon te na Afl. 3.418,8 miyon, resultando for di un aumento di Afl. 334,2 miyon den e reserva di divisa netto (excluyendo diferencianan den revaluacion di oro y reservanan internacional), cual a wordo gran parti mitiga pa un bahada di Afl. 294,7 miyon den e activo domestico netto. E crecemento den e reserva di divisa a wordo causa gran parti pa un fluho netto di divisa for di exterior relata principalmente na e emision di bono di Afl. 372,3 miyon (USD 208 miyon) riba mercado internacional door di Gobierno. E bahada den e activo domestico netto ta atribui na un reduccion di Afl. 303,5 miyon den credito domestico. Credito domestico a baha door cu e debe netto di e sector publico na e sector bancario di Afl. 187,3 miyon a cambia pa un debe netto di e sector bancario na e sector publico di Afl. 147,3 miyon, relata gran parti na un subida di Afl. 326,9 miyon den e depositonan di gobierno associa cu e emision di bono menciona anteriormente. Di otro banda, credito na sector priva a crese cu Afl. 31,3 miyon, causa pa subidanan den credito na empresa, hipoteca pa vivienda y credito na consumidor di, respectivamente, Afl. 26,3 miyon (2,1 porciento), Afl. 4,7 miyon (0,5 porciento) y Afl.



0,4 miyon (0,1 porciento). E indice di prijs di consumo (CPI) di Augustus 2013 a registra un bahada di 1,1 porciento compara cu e mesun luna di 2012. E contribuyentenan principal na e caida aki ta vivienda, vestuario y articulonan pa vivienda. Excluyendo e componentenan di cuminda y energia (cual parcialmente ta afecta e componentenan di vivienda y transporte), inflation a subi cu 0,1 porciento compara cu Augustus 2012. Na Augustus 2013, e cantidad di turista a registra 88.289, esta 5,8 porciento (+4.812 bishitante) mas cu Augustus 2012. E subida aki ta relata principalmente na un crecemento den e cantidad di turistanan for di e mercado Norte Americano y Latino Americano di, respectivamente, 3.952 (+8,6 porciento) y 1.980 (+7,5 porcient0). E aumento den e mercado Norte Americano ta debi primordialmente na mas bishitante for di Merca (+8,9 porciento), mientras cu e subida den e mercado Latino Americano ta debi na um aumento den cantidad di bishitante for di Venezuela (+6,4 porciento). Di otro banda, e mercado Europeo a baha cu 618 bishitante of 7,6 porciento, relata mas tanto na un caida den e cantidad di bishitante for di Inglatera. E cantidad di turista crucero a crece cu 9.918 bishitante (+85,9 porciento) na Augustus 2013, compara cu e mesun luna di e aña anterior. E cantidad di barconan a subi di 7 na Augustus 2012 pa 9 na Augustus 2013. Na August 2013, entrada di gobierno a registra Afl. 74 miyon, un bahada di Afl. 5,8 miyon compara cu e mesun luna di e aña anterior. E bahada aki tabata e resultado di un caida di Afl. 8,1 miyon den entrada di impuesto y un subida di Afl. 2,4 den e entrada no relata na impuesto. E bahada den entrada di impuesto ta relata mas tanto na reduccionan den ingreso di impuesto riba ganashi, propiedad, entrada y divisa, cual a wordo parcialmente mitiga pa aumentonan den ingreso for di impuesto riba salario y benta di negoshi. Entrada no relata na impuesto ta wordo atribui gran parti na un subida den e entrada for di erfpacht.

Analisis Politico:
E prome decisionnan di Mike:

Sigui cu gastamento di placa nombrando 10 minister

Mientras Anko ta pidi pueblo pa paga dokter y botica di propio saco

STA. CRUZ -- Mas y mas gastamento di placa! Esaki ta loke cu por tende tur caminda den pueblo. Mike a anuncia su gobierno di 10 minister, cual ta 9 na Aruba plus 1 na Hulanda. Esaki ta empugna cu loke Mike a campaña durante eleccion. Na ningun momento Mike a bisa pueblo cu e mester bay goberna cu 10 minister. E decision pa nombra 10 minister ta un decision puramente pa complace candidatonan politico ariba lista di AVP y tur tabata a base di promesanan haci ora di trahamento di lista. E decision pa 10 minister no ta na favor di pais. Al contrario, Mike ta keda mustra cu e prome paso di su gobierno nobo ta sigui gasta placa.

Mike a nenga existencia di un Mega Debe dia 9 di Augustus 2013:

Mike durante eleccion a basa su campaña puramente ariba mentira. Ora cu e rapport di IMF a sali y ora cu Elvis Weert a puntr'e: Dicon e Mega Debe ta asina grandi? Mike a dal un smile y a nenga esaki categoricamente. No a tarda mucho cu e berdad a sali, ora cu Banco Central y director di departamento di finanzas a manda un carta pa Gobierno bisando cu placa a caba.

Proyectonan Corupto:

Por a mira cu durante di e 4 aña di Mike, un Gobierno yena cu corupcion. Waak e construccion di Linear Park, unda a konkel cu tur sorto di ley y procedura pa asina acomoda un Venezolano cu a hinca placa den campaña. Ta ser bisa cu tur esaki a sosode ariba presion di Otmar. Kico a resulta? Un fracaso den e construccion di Linear Park, te cu e Venezolano a baha na awa y ta DOW mester a termina e proyecto.

Gastamento Green Green:

Pa loke ta trata gastamento di placa, nos mester waak bek ariba 4 aña di Mike Eman, unda el'a gasta tur sorto di placa den cualkier aventura green, pero sin nunca a finaliza algun proyecto green pa nos isla. E unico proyecto cu ta produci energia clean ta e parke na Vader Piet. Sinembargo nos ta mirando tur sorto di gastamento di placa. Algun dia pasa otro show pa un bus electrico, cual esaki ta un proyecto pa acomoda otro sponsor di campaña, sr. Hans Schnog di Toyota.

Proyecto PPP pa yena saco di doño di AVP:

Maske cu IMF a pidi pa pone un stop na proyectonan PPP, ata Mike su prome reunion e ta informa cu e lo sigui cu e proyecto PPP, pasobra e proyecto aki tambe ta di otro doño di partido AVP, esta esnan doño di radio, kendenan ta vincula directamente cu e compania Colombiano cu lo bay construi e caretera aki. Pues esaki ta otro pago na sponsor di campaña, unda cueste loke cueste Mike mester sigui cu e proyecto aki, maske Aruba no tin placa pa cargue.

Anko di AZV:

Mientras cu Mike Eman ta anuncia tur yenamento di saco di varios doño di AVP, ata Anko a sali dilanti pa splica pueblo cu pueblo mes mester paga pa dokter y pa remedi. Anko a bisa cu e ta spera cu Dialogo Social por tuma lugar masha rapido. Kico Anko tabata kier meen? Anko kier meen cu Mike Eman a asegur'e cu unavez cu e Gobierno sinta, lo yama un Dialogo Social pa asina tuma medida contra pueblo. Pueblo tin cu bay paga awor 'eigenbijdrage'.

Gateway cu Latino America pa Gateway Kiko Gomez:

Pa colmo Mike Eman a bini ta traha ariba un gateway, ariba un pilar di economia pa Aruba. Awor a bin sali na cla cu e gateway ta nada otro cu un vinculo cu Kiko Gomez, e gobernador di Guajira cu ta deteni, bao sospecho di ta apoya bandanan grandi y pisa di droga. E pregunta ta: Con ta posibel cu Seguridad Nacional por a laga Mike Eman haci deal cu Kiko Gomez? Seguridad Nacional no tabata atento ariba e movecionnan di e persona aki? Con bin a lague drenta Aruba, cu 72 persona, bin haci uso di Gobierno di nos pais pa crea gatewaynan dudoso pa 'fruta y berdura'? Mike Eman debe pueblo un splicacion ariba su amistad dudoso cu ta deteni na Colombia, sospechá pa droga y a laga likida hende.

Mike tin desconfianza den Otmar

CU 4008 voto Otmar no por bira Promer ni Segundo Vice Promer Ministro

Den Mike de Meza y Benny si tin confianza

STA. CRUZ -- Ayera Mike Eman a anuncia su gabinete nobo pa e periodo 2013-2017, locual a resalta ta cu Otmar Oduber cu a sobresali den eleccion 2013, logrando un total di 4008 voto, no a haya e reconocimiento di Mike Eman y AVP. Otmar ta e di dos votegetter di e partido berde, como tambe ta e candidato cu a crece mas den voto pa AVP. Ki por mira Mike Eman no tin confianza den Otmar y



ta menosprecia Otmar cu su 4008 voto. Mike ta prefera di pone Mike de Meza cu a bay atras den voto y Benny Sevinger cu tin menos cu Otmar ta bira e segundo vice promer minister. No tin confianza den Otmar y manera e campañadornan di Otmar a expresa, cu ya e gobierno ta cuminza cu mal pia, promer kier a kita Turismo y Transporte for di Otmar. Awor no ta reconoce. Por mira cu tin un cos ta cushina den AVP y ta cuestion di tempo, paso lastiek mes ora bo rek e dimas, e ta kibra!

Mervin lo a bisa Mike:

Presidente di parlamento of parlamentario independiente



STA. CRUZ -- E formacion di gobierno no a bay mucho facil pa Mike. E mester a tene hopi cuenta cu presion- y corientenan interno den su partido. Un di e personanan cu no ta nada facil ta Mervin. Manera ta conoci Mervin a wordo priminti di bira minister dia 18 di September 2012 na un cas na Hooiberg. Sinembargo Mike no por cumpli cu su promesa. Mervin lo a acepta di no bira minister pero a laga Mike cu un escogencia: Presidentediparlamento of parlamentario independiente. Esaki no a cay den bon tera den e partido berde, pasobra a costa Mike hopi pa bay convence su futuro fraccion nobo cu nan tin cu acepta Mervin como presidente di parlamento. Tin un cantidad di personanan di prome fila den AVP cu ta capacita pa tuma e posicion aki, pero Mervin no a laga espacio. Sea kies of delen, tabata e mensahe cu el'a laga pa Mike ora cu el'a lanta di mesa. Hopi otro den fraccion di AVP no ta nada contento cu e presion aki, pasobra nan no ta considera Mervin un AVP di prome fila, pero un AVP - oportunista.

Finalmente Mervin ta logra di bira presidente di parlamento, lagando otronan bon capacita manera Dammers of Rasmijn un banda. Sinembargo Mervin tin experiencia caba como presidentediparlamento y a pasa den hopi turbulencia den tempo di AVP, ora te hasta nan a yame pa prostituta den parlamento.

WEB ta confirma di a despedi contratista di computer cu lo a causa daño na e sistema

A logra haya causa di e problema...

RECUPERACIONDI SISTEMA DI INFORMACION DI CLIENTE DI WEB LO TUMA 1 SIMAN MAS..

STA. CRUZ -- E trabaonan riba e sistema di informacion di cliente di WEB Aruba ta den fase final. Ta premira cu pa otro siman e sistema lo funciona optimalmente atrobe. Un investigacion profundo a mustra cu a ocuri un problema pa e sistema di informacion di cliente lesa e database. Gerencia di WEB kier aclaria cuno tin daño haci na computernan di WEB, cu ningun informacion di cliente a bay perdi y cu no ta premira daño financiero cuantioso. Durante investigacion di causa di e problema, Gerencia a haya prudente pa termina contract cu un contratista. Cu ayudo di experticio di exterior, lo sigui e proceso pa recupera e sistema di informacion di cliente. Dos siman pasa WEB Aruba a hay'e confronta cu un problema di acceso na su sistema di informacion di cliente. Cu bon cooperacion di ELMAR, banco- y oficinanan di gobierno, clientenan por a sigui haci nan pagonan. Clientenan cu kier a haci uso di otro servicionan di WEB Aruba a experencia inconveniencia dor cu no por a sirbi nan na oficina di WEB na Balashi. WEB ta agradecido pa e comprension di comunidad y ta pidi un tiki mas pasenshi pa e trabao cu tin cu haci ainda. E siman aki loketnan di WEB na Balashi lo ta habri solamente pa peticion di (re)conexion di meter. Pa pago di cuenta di awa ta pidi pa acudi na oficinanan di gobierno y di ELMAR. Tambe por haci pago via banco ofvia online banking. Pronto lo informa ki dia lo por acudi atrobe na loketnan di WEB na Balashi y na ki momento e sistema di WEBC@re lo ta online atrobe.

Presenta pa Trop Club & Casino

The Hollywood Smokehouse a gana e di dos evento anual di Bataya di Truck di Cuminda









STA. CRUZ -- Den e fin di siman ultimo, e isla su top trucknan di cuminda a sirbi nan mihor platonan, batayando contra otro pa e titulo tan codicia di Mihor Truck di Cuminda na Aruba, durante e di dos evento anual di Bataya di Truck di Cuminda, riba e parkeerplaats dilanti di Trop Club & Casino.Pa e evento di fin di siman, e Trop Club & Casino a uni cu Cerbes Presidente y Coca Cola pa porpresenta e mega evento di dos anochi, cual a atrae un publico grandi y hambra aña pasa, y atrobe e aña aki. E ganador di e competencia, esta The Hollywood Smokehouse cu su “pitmaster” Tina Bislick, den colaboracion cu su casa Michael Bislick y asistente Jenn Coster, a sobresali riba e ganador di aña pasa, Tia Rosa, cual a keda na e di dos lugar, mientras cu Chalo Burger a sali na e di tres lugar. The Hollywood Smokehouse a sirbi un platter special di tres taco deliciosamente diferente, riba tortillanan di hariña traha fresco. Riba e menu presenta na e cuerpo di hurado: Taco di Beef Brisket, cu ciboyo hasa y un saus di BBQ di comino-ranch, Taco di Pisca cu geroosterd maishi y bonchi preto, sirbi cu un aioli di cilantro-konoflok, y Taco di Pulled Pork cu saus di BBQ Koreano y coleslaw Asiatico, terminando cu e smokehouse su famoso fudge-walnoot brownies.

Un cuerpo di tres hurado celebridad encarga cu e purbamento, tambe a yuda parti e premionan na final di e di dos anochi. Nan tabata Chef Hector Espinoza, Radisson Aruba Resort Casino & Spa, Chef Ehecutivo Miguel Garcia, Occidental Grand, Aruba y Chef Ehecutivo Stephen



Toevs, Ritz Carlton, Aruba.

E huzgamento a tuma lugar den pleno bista di e publico, y e decision final di e huradonan tabata unanimo, segun informacion di Chef Ehecutivo Miguel Garcia. E cuminda presenta na e huradonan a wordo evalua segun su presentacion, con unico e ta, color y textura, aroma y sabor, temperatura, nivel di dificultad y presentacion general.

Otro famoso establecimento riba e isla cu a regresa pa e competencia a inclui Piet Super Snack Truck, Gio JJ Burger, Ricuras, Il Buongusto y e snack truck nobo di Eataly, Candela Grill, Mr. Potato Head, Scott’s Brats y Cocolishi Street Food, ademas di hopi negoshi mas cu a bende ice cream, popcorn, cotton candy, raspao y bebida di fruta. Ademas di e titulo prestigioso, mas di Awg 5,000 na premio di cash por a wordo gana, cu e ganador aceptando un premio di cash di $1,500 for di e Trop Club & Casino, y e ganador di e di dos lugar colectando $1,000, ademas di bunita medayanan y reconocemento publico. E isla su mihor bandanan musical a presenta y entretene durante e evento di dos anochi, cual a inclui Youth Extreme, Rincon Boyz, Ezequiel Anthony y Esquema, Le Groove, Upgrade Music, Sonic Lab, Claudius Philips y su banda OREO, Honey Pot, y DJ Big Rig, proveendo e ambiente musical excelente pa e festival di cuminda. Ora nan no tabata sosteniendo nan truck di cuminda preferi, bishitantenan a pasa waak e torneo di domino y e show di Harley Davidson. Y e chikitinnan tabatin hopi cos pa haci, entre e Dino Jump pa e abundancia di cos dushi pa much, ademas di e mangel di Halloween. Manera a wordo pronostica, e evento a disfruta di e presencia di adultonan disfrasa riba diasabra, celebrando Halloween, y a crea un ambiente festivo tan disfruta cu a yuda recauda fondo pa e Koningin Wilhelmina Kanker Fonds, aumentando concientisacion y yudando pashentnan di cancer y nan famianan pa mas di 50 aña. Wilfred Trimon, Director di Casino, Tropicana Aruba Resort & Casino, ta raporta cu e evento definitivamente lo ta bek atrobe otro aña atrobe, pa e di tres bataya anual cu competencia fuerte y delicioso!

Danki na e bon relacion entre Cuerpo di Polis di Aruba y Rotterdam

Curso di trafico den cuadro di modernizacion di tecnologia









STA. CRUZ -- Dos experto Hulandes den e ramo di trafico tabata na Aruba recientemente pa ofrece un curso na 15 miembro di Cuerpo di Polis di Aruba tocante e tecnologia mas moderno di analisis di escena di accidente. Cuerpo Policial di Aruba tin un relacion di trabao estrecho cu e Cuerpo Policial di Rotterdam, cual awendia y cu mas frecuencia ta ofreciendo asistencia tecnico na Aruba pa medio di cursonan y intercambio di informacion valioso. Miembronan di Departamento di Trafico y algun miembro di e Unidad Motoriza a participa na e curso aki, cu tabata tin duracion di dos siman. Hefe di Departamento di Trafico, Inspector Ricardo Muller ta splica cu esaki tabata un curso basico y a encera informacion tocante e instrumentonan di mas nobo pa midi marcanan riba caya cu ta relaciona na e accidente y pa saca potret di e accidente. E curso a cubri, ademas di tecnologia, tambe e diferente tecnica nan pa loke ta trata analisis di accidente en general. Comunidad di Aruba lo no nota un cambio significante den e trabao cu Polis di trafico ta haci, pero si lo tin cambio notabel pa loke ta trata investigacion di e accidente y analisis di locual a tuma lugar pa esunnan cu ta traha den e ramo aki, entre otro e Huesnan, segun Muller. Lo ta mirando aspectonan mas specifico ora di midi, saca potret, haci analisis di accidente- y pinturanan cu mester haci na e accidente. Ta planeando pa den futuro tin 'follow up' riba e curso aki cu otro cursonan y pa manda coleganan di Cuerpo Policial Hulanda pa specialisa den asuntonan di trafico, Muller a bisa. Ademas, Cuerpo Policial ta den proceso pa haci pedida di cierto articulonan manera camara y instrumento pa midi pa asina modernisa e metodo di investigacion y analisis di accidente. E curso su enfoke tabata riba algun aspecto specifico, manera e forma con Polisnan ta analiza un caso di accidente, e pinturanan cu mester haci na e sitio pa describi e situacion, lo enfoca riba sacamento di potret na e sitio, investigacion tecnico, analisis di informacion via data cu ta obtenibel awendia den autonan moderno, lo elabora riba algun situacion den forma di "computer simulation" y hopi otro desaroyonan nobo den e forma con ta investiga accidentenan di trafico. Mundo ta sigui moderniza den tur aspecto y trafico tambe ta uno di nan, pa cual Departamento di Trafico tin como un di su metanan pa keda na altura di desaroyonan nobo. E bon cooperacion y relacion di Cuerpo Policial di Aruba y esun di Rotterdam ta facilita esaki.





"E profesion di maestro ta un vocacion"

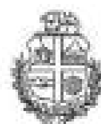
Den cuadro di IPA su Open dag dia 16 di November 2013

STA. CRUZ -- Diasabra dia 16 di November Instituto Pedagogico Arubano (IPA) ta tene su Dia Publico (Open dag) anual. IPA ta ofrece estudio pa formacion di maestro di school preparatorio, school basico y school avanza. IPA tin mas di 20 aña formando maestro pa enseñanza di Aruba y den transcurso di aña el'a demostra y afirma e necesidad y importancia di e instituto aki. IPA ta cumpli cu e exigencianan di calidad di e organo di acreditacion di Hulanda, esta Nederlands Vlaams Accreditatie Organisatie (NVAO). E aña academico anterior IPA a entrega su prome diploma cu e seyo di calidad. Desde IPA su inicio te cu awor e instituto a conoce varios graduado cu a termina e estudio cu exito y cu awor ta maestro competente y ehemplar den nos comunidad. Un di nos graduadonan ta Jade Padron Faneites. Juffrouw Jade ta docente na Colegio Conrado Coronel y ta un graduado di IPA di aña 2009. Juffrouw Jade mes ta duna splicacion di su motivacion pa bira maestro, di e estudio na IPA y tambe di e bunita profesion cu awor e ta eherce. "Personalmente mi ta kere cu e profesion di maestro ta un vocacion.





For di un edad hopi jong mi tabata sa cu mi vocacion den bida lo tin di haber cu enseñanza. Na IPA mi a siña hopi cos y entre nan e habilidad pa anticipa situacion y busca solucion creativo pa cualkier situacion. Actualmente un maestro di school na Aruba no tin un tarea facil. Nos tur sa cu e muchanan di awendia ta e muchanan di e era nobo. Esaki ta significa pa un maestro cu e mester ta, no un, pero diez stap dilanti di e conocemento di su alumno. E maestro mester ta al tanto di locual ta pasando na mundo, esta di e tecnologia. Na e mesun momento ta rekeri pa e ta un persona hopi humano. Cu esaki mi ta referi na e parti emocional di e muchanan. Nos trabao awendia no ta simplemente para dilanti di klas y duna les, pero e ta encera hopi mas. Nos ta e persona cu ken e mucha ta comparti gran parti di su dia y nos tin cu brinda e mucha un bon educacion y tambe atencion, cariño y cuido. Scoge pa e profesion aki di curazon! No pone na prome lugar e beneficionan cu e profesion aki ta duna bo, sino e satisfaccion cu e profesion aki lo duna bo na momento cu bo eherce esaki cu curazon. Corda "to teach is to touch a live forever." Publico en general ta bonbini pa asisti na e Dia Publico aki p'asina cera conoci cu nos instituto, conoce nos facilidadnan y tambe pa haya informacion tocante loke IPA ta haci y di loke e ta brinda comunidad di Aruba. IPA ta invita tur studiante di HAVO, VWO, EPI y tur persona interesa pa cuminsa un estudio pa maestro pa asisti na e Dia Publico aki dia 16 di November 2013. IPA su Dia Publico lo ta di 10'or di mainta te 2'or di atardi. Durante e Dia Publico aki lo duna informacion general di e estudio di maestro y lo tin presentacion di proyecto di studiante, les cortico y exposicion di e diferente areanan di formacion di e estudio di maestro pa haya un mihor bista riba kico e estudio ta encera. Naturalmente lo tin oportunidad pa inscribi como studiante pa e estudio pa maestro di enseñanza primario. Banda di e estudio aki IPA ta ofrece e maestronan cu ya caba ta eherce e profesion riba tereno di Movecion y Salud y Enseñanza Special e oportunidad pa inscribi pa sigui profesionaliza nan mes riba e tereno concerni. Tambe lo tin un 'Food & Bake Sale' organiza pa nos propio studiantenan. E venta di cuminda aki tin como meta pa recauda fondo pa e Conseho di Studiante di IPA (SIPA) y pa e studiantenan di aña 3 cu pronto lo viaha pa exterior pa nan pasantia internacional. Ademas di esaki lo tin un mercado di informacion, di buki y di material educativo cu diferente instancia y libreria. Di e manera aki IPA ta brinda henter Aruba un dia special di orientacion, yen di informacion y actividad.



ANUNCIO – BLBA/240/13

Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia a base di articulo 15, inciso 1 di "Arbeidsbesluit III" cu e referendum menciona aki bao, tabata tin e siguiente resultado:

Fecha referendum		: **Diabierna, 25 di oktober 2013**
Nomber **EMPRESA**		: **Wema Home & Hardware Center N.V.**
Cantidad empleado cu derecho di voto		: 74
Voto valido		: 53
Na fabor di	S.T.A.	: 52
Na fabor di	Ningun bond	: 1
Voto blanco		: 0
Voto invalido		: 0
Resultado di referendum		: **S.T.A. a haya e mayoria**

Aruba, 28 di oktober 2013

Mediado di Gobierno
Anselmo Pontilius

Tormenta den e parti noord di Europa a laga dos morto na Hulanda y dos na Reino Uni



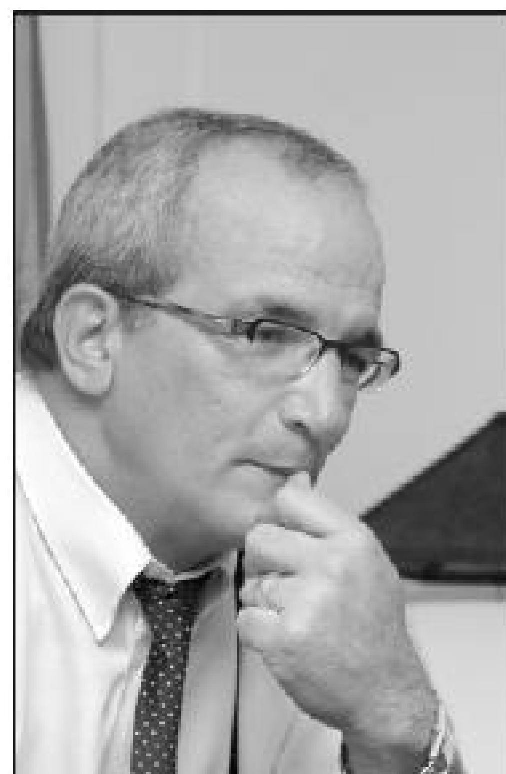


STA. CRUZ / AMSTERDAM -- Dos persona a fayece ayera na Hulanda na momento cu nan a ser aplasta pa matanan cu a cay door di e yobida cu a afecta e islanan Britanico y e parti noord di Europa. Un muher a perde su bida na Amsterdam despues cu el'a ser golpea pa un mata cu a cay net na momento cu e tabata pasa bao di dje y un homber a muri aplasta door di un otro mata na momento cu e tabata den su auto, pafor di e ciudad, asina servicionan di emergencia a confirma na varios medio di comunicacion Hulandes. Ademas tabata un school cerca di e ciudad di Groningen, den e parti noord di e pais, cu mester a ser bandona pa e temor cu un mata cu ta cerca cay riba dje. E tormenta a cruza e Reino Uni y Noordzee y a yega tera den e zonanan noord di Francia, Belgica y Hulanda. Mitar di e parti pariba di Hulanda ta den alerta corra y den mayor parti di Belgica a decreta alerta oranje pa bientonan cu lo alcanza entre 100 y 120 kilometro pa ora, segun a ser indica pa e agencianan meteorologico nacional, KNMI y IRM. Na Hulanda e biento a afecta e trafico riba tera, lama y den aire, obligando pa cancela of reduci e servicionan di trein, transporte pa Wadden eilanden y e salida di vuelonan, si ta bon no tin problema di importancia na e aeropuertonan di Schiphol of Rotterdam. Na Belgica no a produci herido aunke tabata tin hopi daño material, segun e compilacion di e medionan di comunicacion Belga.

Booshi Wever na ocasion di su despedida como miembro di Parlamento ariba 28 di Oktober 2013

Parti 1

STA. CRUZ -- Dialuna 28 Oktober varios parlamentario a tuma retiro di parlamento. Booshi Wever tabata presente pa asina despedi di parlamento. Booshi a tuma despedida cu e siguiente palabranan: "Rey Salomon conoci pa su sabiduria a bisa : "Alles heeft zijn uur en ieder ding onder de hemel zijn tijd." "Cada cos tin su ora y cada cos bao di cielo tin su tempo". Awe ta toca na mi persona, despues di a drenta politica na aña 1983 y despues di a sirbi mi pais Aruba y mi pueblo stima pa 30 aña sea como miembro di Parlamento, vice-Presidente y Presidente di Parlamento, Ministro Plenipotenciario, Ministro di Salubridad, Medio Ambiente, Asuntonan Administrativo y di Stranheria y e ultimo 4 añanan aki atrobe como Parlamentario, pa tuma despedida en todo caso temporario di e organo aki. Na momento cu nos Lider inmortal sr. Betico Croes, den feliz memoria, a acerca mi persona pa subi lista politico y asina duna un aporte hunto cu n'e na nos pais, mi no a realiza por completo e enbergadura y responsabilidad cu bo ta tuma riba bo schouder pa guia, tuma decisionnan y goberna bo pais na un manera husto y cu rectitud. Pasobra siendo representante di pueblo como Parlamentario y como Ministro, ta NOS ta e consenshi di e pueblo. Cada un di nos acto y decision, tin su efecto y consecuencia (nan) riba sea un persona so, un grupo of



henter un comunidad. P'esey ta importante pa laga Todopoderoso ta bo guia. Y ora bo NO ta teme Señor, e ora ey poder por subi cabez y bo ta capaz di kere cu ta abo so por haci y deshaci, sin duna cuenta na ningun hende, pasobra ta abo mes ta ley. Un eror grandi cu hopi di nos ta comete. Durante e 30 añanan aki mi a experienciá hopi acontecimento, bon y malo, situacionnan hopi fastioso y di hopi tension, pero tambe momentonan hopi agradabel y inolvidabel. No tin suficiente tempo pa menciona tur, pero si mi kier a highlight algun cu a marca Booshi como persona y como politico: 1. E diploma cu mi a falsifica, pa cual mi no a perhudica ningun hende mas cu no ta mi mes, mientras mi a defrauda mi querido tata, mescos tambe mi esposa, pa cual mi a hura mi mes cu mi no lo haci algo asina mas y mi a bay bek y mi a studia y mi a logra mi titulo academico. Den mi carera politico, esaki a wordo usa varios biaha door di mi contrincantenan y coleganan, pero manera semper mi a bisa y mi lo keda ripiti, nan ta tira esaki na mi cara ora cu no tin argumento. 2. E fayecimento di nos lider inmortal, sr. Betico Croes, cu a cambia e panorama politico di Aruba por completo te dia di awe, unda den MEP, como Parlamentario Independiente y como lider di UPP mi a y mi lo sigui lucha pa preservacion di nos autonomia cu tanto sacrificio a costa nos pueblo pa obtene. 3. E transicion di campaña cas pa cas cu reunionnan den bario, pa awe a transforma cu nos ta riba facebook y twitter, na unda discusionnan ta wordo hiba 'terecht y onterecht'. No na nos isla só pero tambe paisnan grandi usando e medionan moderno aki, a sa di lanta pueblo contra presidentenan y destitui nan for di nan cargo pa re-institui democracia bek na nan pais. Prensa a hunga un rol grandi den esaki, sinembargo aki na Aruba nos tur por a observa lo contrario, unda un parti di nos prensa ta comprometi y cu SI a sa di haci nan trabao pa un partido, pero NO a cumpli cu nan tarea primordial, esta di investiga y trece tur dos banda di e medaya. 4. M'a waak durante añanan cu Parlamento a wordo poni un banda y a para bira un organo di tercera categoria bao di e Gabinete anterior y atrobe nos por waak cu Dialogo Social a bira capa pa carga responsabilidad, di esnan cu a ser yama pa pueblo pa haci tal. Durante di campaña nan tin boca grandi, pero ora puntje yega bij paaltje, nan kier sconde y ta busca "draagvlak" pa carga responsabilidad di erornan cu NAN y nan so a comete, den maneho di nos pais.

Festival Tumberito 2014



STA. CRUZ -- Comision Tumberito di Stichting Arubaanse Carnaval ya ta den preparacionnan pa cu festival di Tumberito 2014 y pa es motibo ta informa mayornan, cantantenan tanto infantil y juvenil , compositor y areglista pa un reunion informativo encuanto Tumberito 2014.

E Festival di Tumberito lo tuma lugar riba dia 24 di Januari 2014. Ya inscripcion ta casi completo no tin mucho lugar mas , esnan ainda cu ta interesa por tuma contacto cu Emilenne Boekhoudt of Mama Rosa pa mas informacion. Pesey mes for di aki Comision Tumberito ta invita tur mayor pa dicidi tempran y haci e preparacionnan necesario pa por participa den Festival di Tumberito. Fecha pa cu ultimo dia di inscripshon lo bira dia 11 November 2013. Fecha pa e reunion informativo lo bira dia 30 di Oktober 2013 na oficina di SAC na Dakota , nos lo tey presente ya caba for di 7.00 or di anochi y pa exactamente 7.30 pm nos lo start cu e reunion General Tumberito 2014. Nos ta spera di conta cu presencia di mayornan, compositor, arreglista pa asina ta bon informa pa cu e festival cual lo bira un biaha mas exitoso pa nos muchanan. Pa finaliza Comision Tumberito kier extende un palabra di sosten un biaha mas na tur e comerciantenan cu kier duna nan aporte pa cu e festival 2014 por tuma contacto cu nos pa asina nos hunto cu boso lo haci un biaha mas e muchanan feliz pa cu nan premacionnan. Nos kier gradici na directiva di SAC cu ta duna e miembronan e sosten y confianza pa sigui organiza Festival di Tumberito.

Pa tuma contacto cu miembro di comision: - Mary-ann Falconi –Rasmijn , Email: m.falconi@brandit-aruba.com , Cel: 592-3901; Susan Kelly-Boekhoudt, ashleyjr@hotmail.com, Cel:592-3127; Rosa Croes (Mama Rosa),email: croes_rosa@hotmail.com Cel:594-6865 / 585-6514; Emilenne Boekhoudt, email: diki_superdushi@hotmail.com , Cel: 562-5414; Zulaika Geerman, Email:zulaikag10@gmail.com Cel: 594-1757; Ralph Croes ,Email: ralph_croes@hotmail.com, Cel:592-5122

Agente Policial De Cuba:

Ta bon pa siña e muchanan di chikito con pa mantene nos medio ambiente limpi





STA. CRUZ -- Agente Policial De Cuba cu ta traha na Playa dialuna mainta tambe tabata presente na St. Franciscus College pa un proyecto di medio ambiente y a trece esaki dilanti na e muchanan di e school completo. Den e presentacion den e klasnan a splica e muchanan di e school basico kico tur sushedad ta haci pa cu nos medio ambiente y si nos mes duna di nos banda pa haci limpi rond nos por tin un Aruba limpi. Durante e presentacion a haci varios pregunta na e muchanan den klas y nan tambe a duna di nan tambe y pesey nos tabata t'ey pa asina corigi nanan tambe kico por haci ora mira un sushi. Na final tambe nos a regala e muchanan un bari di sushi di plastic chikito di Serlimar y e muchanan a keda contento cu esaki.

Mike Eman debe pueblo un splicacion di su lazo cu Kiko Gomez

Revista Semana a publica pruebanan cu fiscal Colombiano tin contra Kiko Gomez

E amigo di Mike Eman aki tabata na cabez di e gateway di Mike



STA. CRUZ -- Ya ta di basta tempo caba cu Mike Eman ta papia di un Gateway pa Latino America. Loke hopi no a spera ta cu tras di e gateway di Mike Eman tin su amigonan oscuro y dudoso cu awor ta den man di husticia y ta wordo investiga, kende ta sospecha di ta na cabez di un banda grandi di droga. Tur cos a explota den prensa Colombiano den e revista SEMANA. SEMANA a logra haya full e storia y e pruebanan cu fiscal Colombiano tin contra di e amigo di Mike Eman. Kiko Gomez tabata na Aruba na varios ocasion y a firma varios acuerdo cu Mike pa haya privilegio pa transporta ‘fruta cu berdura’. A purba na habri un hub na Aruba unda cu esaki mas probabel lo mester a sirbi e baho mundo pa asina manda droga via Aruba pa otro paisnan. Ya ta for di basta luna cu Fiscal Colombiano ta siguiendo e paso di Kiko Gomez y tabata documenta y busca e pruebanan. Ta ser bisa cu Kiko Gomez tabata na Aruba ainda dia 27 di September unda cu su bodyguardnan tabata rond di Mike Eman den dos auto. Solo di Pueblo ta publica awe un poco di e publicacion di SEMANA cu ta splica ariba Kiko Gomez, e amigo di Mike Eman: El senador Santander Lopesierra salió tarde en la noche del 4 mayo de 1997 a la cárcel de Barrancas de donde había recibido una llamada. Allí estaban detenidos Salvatore Mancuso y Rodrigo Tovar Pupo, alias Jorge 40, para ese entonces ilustres desconocidos en el país. Mancuso y Tovar Pupo se dirigían a una reunión que tenían precisamente con Santa en Riohacha. El plan era abrir puertas para la llegada de las autodefensas en vista de que el senador, más conocido como “el hombre Malboro”, había ido varias veces hasta las fincas de Carlos Castaño en Córdoba y Urabá para pedirle crear un frente en La Guajira. En el camino, se toparon con una manifestación y uno de sus escoltas mató a dos personas. La Policía los detuvo a todos y los llevó al comando en donde empezaron a mover sus contactos para que los liberaran.

Pero la novedad es que 16 años después, en septiembre pasado, Mancuso, desde un calabozo en Virginia donde se encuentra extraditado desde 2008, reconoció que Lopesierra llegó a la cárcel con un señor de apellido Gómez. Cuando la fiscal Martha Lucía Zamora le pidió que precisara a quién se refería, dijo que era Juan Francisco “Kiko” Gómez Cerchar, quien para ese entonces era el alcalde de Barrancas. Según Mancuso, a pesar de los intentos de Lopesierra y Gómez Cerchar, al final, fue el coronel Danilo González, el oficial corrupto que le sirvió a la mafia, quien convenció al fiscal que llevaba el caso que los liberara, previo el pago de un soborno. Ese fiscal después fue condenado por dejar escapar a estos dos peligrosos criminales y, curiosamente, un familiar cercano suyo era secretario del gabinete de Kiko Gómez en la Gobernación. La presencia de Kiko en esa cárcel podría verse como una coincidencia, sin embargo, según el testimonio de otros paramilitares, Kiko no fue simplemente a acompañar a su amigo, el zar del contrabando de cigarrillos, a visitar a dos desconocidos en problemas. Para entender el papel que desempeña Kiko Gómez hay que tener en cuenta que las autodefensas, antes de pisar La Guajira, llegaron primero al Cesar en 1996, de la mano de Jorge Gnecco Cerchar, miembro de una de las familias más poderosas de ese departamento (ver recuadro). Jorge era narcotraficante y ganadero, y sobre todo primo de Kiko Gómez Cerchar, el gobernador detenido la semana pasada. Desde el Cesar, empezaron a penetrar a La Guajira por la parte sur, en 1997, según le contó a la Fiscalía Arnulfo Sánchez alias Pablo, hoy preso en Estados Unidos. Cabe anotar que para ese entonces, Kiko estaba terminando su primera alcaldía (1995-1997), en Barrancas, al sur del departamento, y se preparaba a repetir mandato en 2001. Pablo, que fue jefe del frente Resistencia Wayúu, le explicó a la fiscal que llegaron 40 hombres, y que 15 de ellos “se la pasaban en la finca de Kiko Gómez, entre Fonseca y Barrancas, casi al frente de la entrada a San Pedro de la Sierra”. Y los otros “se ubicaban en la casa de Kiko Gómez”. Esta versión coincide con otras. Como la del paramilitar Rosendo León Galeano, alias Marcos o 45, quien dijo en Justicia y Paz que había conocido a Kiko Gómez, cuando era alcalde, a través de un mayor que se desempeñaba como comandante del Batallón Rondón y aseguró haber tenido varias reuniones con el político no solo en ese destacamento militar sino también en su casa. Y también concuerda con lo afirmado por alias Pablo, quien agregó que Kiko financiaba al grupo, les ponía tareas y les ayudaba a andar sin problemas en la región porque “mandaba a la Policía de Barrancas y Fonseca, y también al Batallón Rondón”. Cuando las autodefensas llegaron a La Guajira este era un territorio de bandas armadas creadas para defender los negocios ilegales. Desde la época de la fiebre verde, durante los años setenta y ochenta, cada familia marimbera tenía un ejército de hombres armados. A finales de los años noventa existían varios grupos. Los paramilitares intentaron hacer alianzas con ellos para apropiarse del manejo del contrabando de gasolina y las rutas del narcotráfico en la alta Guajira y a los que no se plegaron, los asesinaron como ocurrió con jefes de banda como Joaquín Sosa, Luis Boscán, Luis González y Mario Cotes. Y a los que no pudieron matar, lo hicieron con sus familiares, como le ocurrió a la de Sisoy Acosta, a quien le mataron la mamá y le tocó salir de La Guajira. Todo empeoró en 2001, cuando Jorge 40 y Mancuso asesinaron a Jorge Gnecco y se desató una guerra con esta familia que rompió todas las alianzas. Uno de los que quedó vivo de ese conflicto fue Marcos Figueroa, conocido como Marquitos, de la banda los Curicheros que dominaba buena parte del norte de La Guajira. Marquitos es primo de la esposa de Kiko Gómez, y hoy tal vez el asesino más temido en el Caribe colombiano.

Sandy Odor a gradua na Universidad di Aruba





STA. CRUZ -- Sandy Richardine Odor a ricibi na bul di e facultad di Ley na Universidad di Aruba. Esaki a sosode despues cu el'a defende exitosamente su tesis titula "Het (on)afhankelijke optreden van de officer als toezichthouder". E comision di examen tabata consisti di mr. dr. W.R. van Bogaert, prof. dr.M.A. Heldeweg y B. van Leeuwen CFE cams. Presente na e ocasion special aki tabata diferente miembro di famia di Sandy y amistadnan pa dun'e un pabien grandi cu su logro y alavez dese'e tur exito pa futuro.

Universidad di Aruba tambe ta felicita Sandy cu e resultado obteni.

CREDENCIAL DI PARLAMENTARIONAN DI MEP A WORDO APROBA SIN PROBLEMA





STA. CRUZ -- Dialuna Parlamento a trata e credencialnan di e parlamentarionan pa drenta Parlamento. Cierto momento a surgi un tardanza den e proceso debi na documentonan di Paul Croes cu a entrega proma cu e ta acepta su funcion y despues a retira esaki. E comision cu mester aproba credencialnan mester a repasa esey mas detaya. Mesora politiconan di AVP a cuminsa specula cu tabata tin problema cu credencialnan di politiconan di MEP, un redo sin tin mester, djis pa tapa nan propio eror. Sinembargo parlamentarionan nobo di MEP tur a keda aproba y nan tabata den sala tambe pa por a presencia esaki. Despues di e reunion nan a cera conosi cu e edificio y personal di Parlamento.

Aruba a ser sacudi un biaha mas pa atraconan arma:

Atraco na Sabana Blanco na Pearl Lottery

STA. CRUZ -- Diasabra anochi den careda di 8'or por a tende alarma di polis ariba caminda. Den e momento ey un atraco arma a tuma lugar na Pearl Lottery na rotonde di Sabana Blanco. Dos homber hoben cu cara tapa y jacket scur a drenta e lugar, arma y tabata pidi placa. E dama den e lugar a duna nan cierto cantidad di placa y tambe nan a exigi e telefoon. Ambos a desaparece den direccion pa bay Dakota. Helicopter a subi y a busca pero sin resultado. Atraco team a presenta y a tuma tur dato. Tur hende tabata spera un atraco, nan a despista tur hende y comete esaki diasabra, tabata comentario di un persona na e sitio.



Remetido

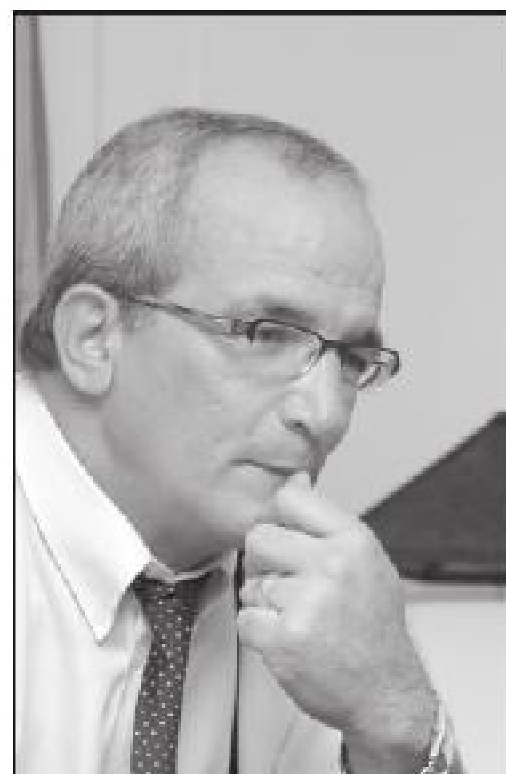
A HALA DÉSIRÉE Y BABA UN BANDA PA NOMBRA CONSEHERO DI MIKE DE MEZA MINISTER PLENIPOTENCIARIO NA HULANDA?!

Ta parce di bira un tradicion di e partido berde cu ta nombra solamente personanan cu no ta aparece riba e lista politico como minister plenipotenciario na Cas di Aruba. Lo ta bon pa formador duna un splicacion den e asunto aki. Of ta trata aki di un "wegpromoveren" di e consehero di Mike de Meza, ya cu a haci un desaster cu nos finanzas publico? Lo no ta mihor pa nombra e ex - consehero aki como Director di Cas di Aruba y apunta Désirée como minister plenipotenciario, pa asina por tin un mihor balance den e organizacion en cuestion? Na e momento algun sindicato sugeri un "zakenkabinet" ta bay mesora den panico, sclamando cu esey no por! Na otro banda no tin ningun problema pa manda dos "zakenminister" tras di otro na Cas di Aruba. Con gobierno Hulandes mester interpreta e asunto aki, no tin suficiente hende capaz riba e lista berde pa ehecuta e funcion aki? Pa Cas di Aruba tin derecho di existencia mester haci intentonan real pa duna e instituto aki un refleho di seriedad, entusiasmo y profesionalismo. Cas di Aruba mester di un persona na cabez, cu ta dispuesto pa crea un espacio pa e personal bira mas inventivo, contribuyendo asina pa cu un mihor organisacion, haciendo uso alabes di instrumentonan manera honestidad, colegialidad, sinceridad y eficiencia pa logra tal meta. Na e momento aki por constata hopi malcontento, demotivacion, cierto temor pa persecucion, propio interes y un monton di redo bao e personal di Cas di Aruba, cu ta haci un maneho responsabel casi imposibel. Mester cuminsa motiva e personal atrobe, enfocando hopi riba confianza, respet, pasenshi y humildad pa asina crea un ambiente agradabel na e instituto aki, cual sigur ta na interes di Gobierno di Aruba y na e studiantenan en particular.

Booshi Wever na ocasion di su despedida como miembro di Parlamento ariba 28 di Oktober 2013

parti 2

STA. CRUZ – Sr. Booshi Wever a sigui cu su discurso den parlamento na momento di despedida. El'a sigui elabora ariba varios faceta cu el'a pasa aden den transcurso di su carera den politica. El'a sigui amplia ariba puntonan 5 en adelante: 5. "M'a observa cu durante añanan no tin debate riba issuenan real cu ta toca nos pueblo, sino cu atakenan personal a para bira orden di dia, na radio, na tv, den prensa, riba facebook, unda cu ta fomenta odio y rencor riba esnan cu NO ta comparti nan ideologia of vision. No tabata por a dialoga mas ni paden ni pafor di sala di Parlamento, como personanan cu ta controla gobierno. 6. Tambe nos por a ripara cu envez di un campaña di issue y debate riba programa di partido, nos campaña electoral a converti su mes mas den un "carnaval politico", organizando fiestanan y haci promesanan personal na votadornan. Y mi ta kere cu nos sistema politico, nos sistema di democracia parlamentario, mester conoce un revision, mientras cu nos mester traha pa crea un comunidad mas critico y cu NÓ ta wordo teni abao pa no por opina y djis sigui tras palabra- y promesanan bunita so. 7. Desaroyonan politico di ultimo aña tambe a coy un rumbo cu nos no ta custumbra aki na Aruba. Desaroyo cu nos por bisa cu a inicia na December 2010, ora cu e mesun Dialogo Social aki ta pone como condicion cu mester bin cu un versoberingswet pa asina ey por tuma medidanan. Y tur esnan cu a sostene e ley aki bao di e pretexto cu esaki lo ta na beneficio di pueblo, awe nos por mira cu tur ta keto keto y ta acepta pa nos haya un



gabinete di 9 minister na lugar di 7 minister, cu tur e consecuencia financiero pa nos pais, sin papia mes di e nombernan cu a wordo duna na varios ministerio of extencionnan. Mi kier a djis duna un ehempel so, esta Husticia y IASA. Henter e arte di politica a cambia aki na Aruba, unda parce prinicipionan no ta conta mas. Mi lo no ta sincero cu tur presente, si mi no bisa cu mi ta preocupa. Mi ta masha, masha preocupa pa futuro di mi yiu- y nietonan en particular, y di nos pueblo en general, mirando e direccion cu nos dushi isla ta bayendo. Nos no por bay bek den tempo y cambia e rumbo. Ohala esaki tabata por. Pero loke si nos tur por haci, particularmente esnan cu awor ta bay tuma e cargo di Parlamentario pa e siguiente periodo di gobernacion, ta di ser critico y investiga, haci pregunta y busca contesta. Laga bo voz resona ora cu bo ta waak cu cosnan ta bay robez! Tene den mente cu Parlamento ta controla y ta gobierno tin e tarea di responsabilisa su mes na Parlamento y no vice versa . Cu e tarea lo bai ta uno masha pisa, esey cifranan y rapportnan mes a indica caba. Pobresa, criminalidad, debe, falta di trabao, inseguridad, miedo, ignorancia, intimidacion, ta loke awe ta asotando nos pueblo y medidanan cu mester wordu tuma riba lomba di pueblo. Tin un poesia di Hubert Booi cu por ser usa como un spiel, pa nos medita riba e palabranan aki: "Y ora Dios bisa cu ta basta, nos kier yora". Ma cuanto biaha nos no ta resa "Nos Tata", sin pensa cu e pan cu nos ta pidi y hanja, no ta pa nos so, sino tambe pa nos ruman, kende kizas no tin rosea mas pa pidi locual cu otro tin na abundancia. Rikeza di mundo mal parti, den poco hende sin sentimento, cu kier mas pan pa nan so, sin corda nan ruman. Cu Dios duna e proximo Parlamentario- y gobernantenan hopi sabiduria y cu ta hendenan cu ta teme Señor pa asina nan por traha na bienestar di nos dushi pueblo Arubano. Mi kier a yama danki na e personal di Griffie di Parlamento cu durante añanan a duna tur loke tabata na nan alcance pa por a yuda mi. Na tur mi familiares, rumannan, amigo- y amiganan, campañadornan, sostenedornan, conseheronan cu durante 30 aña a sa di conseha mi, critica mi, sostene mi den mi carera politico tanto den MEP como awor den UPP. Alavez na tur miembronan di Prensa tambe ta bay mi palabranan di gradicimento. En especial mi kier a gradici mi señora Marilyn y mi 4 yiunan cu ta esnan cu mas a carga pasenshi cu mi y semper a apoya mi. Mi ta gradici Señor pa a duna mi e oportunidad pa sirbi mi pais durante 30 aña largo y ta pidi pa E tene misericordia cu nos y bendiciona nos isla semper. Mi lo no bisa ayo, pero hasta la bista, pasobra tanten cu mi tin bida y salud, mi lo keda vigila, conseha y resona mi voz ora cu ta toca interes di nos pueblo tan stima.

SETAR su booth hopi bishita durante Expo Cas 2013





STA. CRUZ -- Durante e exitoso Expo Cas 2013, e booth di SETAR a resalta casi na entrada, na un unda tabata tin varios oferta, regalo y splicacion di producto y servicionan durante e fin di siman cu pasa. Ademas esnan cu ta trahando nan cas y varios bishitante di Expo Cas 2013 a probecha di aplica pa 3 servicio di SETAR pareu (telefon di cas, Internet y servicio di Cable Television), y nan a ricibi e gastonan di instalacion completamente gratis tambe. E "highlight" den e booth di SETAR tabata e demostracion di e Multiroom DVR cu ta un muestra di loke den aki algun tempo lo tin obtenibel na SETAR pa e cliente y pa su cas. Riba e potretnan por mira algun di e momentonan na e booth di SETAR den Expo Cas 2013 durante e fin di siman cu a pasa.









Fundacion Lanta Papiamento

Les Publico di Papiamento – un exito cu mester di ripiticion

STA. CRUZ -- Diasabra dia 19 di October ultimo a tuma luga un les publico di Papiamento, organiza pa Fundacion Lanta Papiamento (FLP). E actividad aki tabata den cuadro di Aña di Papiamento y tabatin como meta specifico conscientisacion di nos pueblo di e balor di Papiamento y ampliacion y profundisacion di conocemento di cierto aspecto di Papiamento pa su propio desaroyo.

FLP a organisa e dia aki cu sosten financiero di UNOCA y sosten logistico di Instituto Pedagogico Arubano (IPA). Departamento di Enseñansa a regala tur participante material balioso di Papiamento. Tabatin rifa tambe cu premio di Departamento di Enseñansa, Chalet Suisse y Romar Trading.

E les di Papiamento a dura un ora y mey y tabata consisti di un introduccion elemental den gramatica y ortografia di Papiamento. Seis docente di Papiamento di nivel bachelor, ex studiante di IPA, tabata encarga cu dunamento di e les. A forma seis grupo - di 10 participante cada un - cu a gosa inmensamente di e oportunidad didactico aki. Nan a participa activamente cu pregunta y comentario y a demostra nan gran satisfaccion despues di e les. Nan por a descansa durante un bon lunch gratis – cortesia di FLP - prepara pa The Old Cunucu House, pa despues nan regresa na nan local di les pa traha un prueba a base di loke nan a haya den les.

Mientras e docentenan tabata repasa y evalua e prueba, e participantenan a ricibi un pakete di regalo, cortesia di Departamento di Enseñansa, y nan a participa den e rifa cu tabatin. Nan a haya oportunidad tambe pa evalua e evento aki y duna nan recomendacionnan y expresa nan deseonan. Despues cu e resultado di e prueba tabata conoci, tur e participantenan a ricibi nan certificado di participacion.

Hopi participante a expresa e deseo pa haya mas oportunidad pa sigui les di Papiamento.

Fundacion Lanta Papiamento consecuente cu su principionan y apreciando e gran acogida cu e prome les publico a logra, lo sigui organisa e tipo di lesnan aki – na e mesun nivel y na un nivel mas halto – entre su actividadnan venidero.











Suceso awe24.com

Polis a bay para pelea formal entre rumannan na Montaña



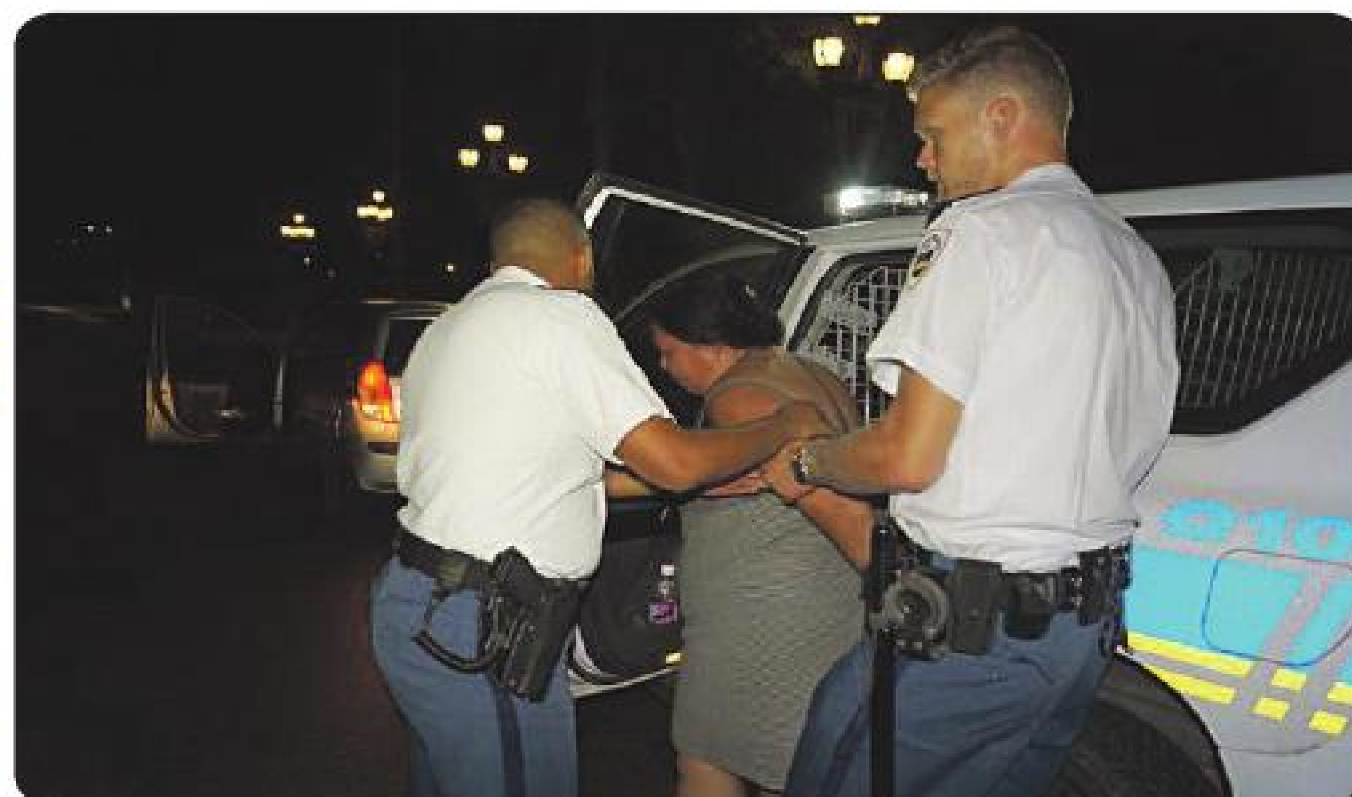




Diasabra madruga a drenta informe di un pelea formal na un cas na Montaña unda lo tin un hende herida y na sanger, mesora a dirigi varios patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un pelea entre 2 ruman pero no tabata tin ningun hende ta sangra ni herida. Polis a papia cu e rumannan y mandanan bay drumi. E situacion a trankilisa y e patruyanan por a sigui cu nan recorido.

Polis a detene dama cu tabata bao influencia di alcohol

El'a hera pasa cu auto riba polis y tabata insulta tambe







STA. CRUZ -- Diasabra madruga durante cu polisnan tabata cerando clubnan nocturno na Silver Palace polis a nota un dama ta bay sali cu un vehiculo y un agente a bay atende cu e dama cu tabata mustra bao hopi influencia di alcohol ora cu e agente tabata atendiendo cu e dama esaki a burn-out take-off hera ranca e polis cu a haye obliga di bula atras sino e auto lo a dal e. E otro polisnan a sali bay su tras ya logra pare dilanti Wilhelmina Park. Polis a detene e dama, esaki no a bay facil y e dama a resisti, insulta y hasta gaña polis. Hunto cu e dama tabata presente tambe su casa kende tambe tabata bao influencia di alcohol riba caminda publico.

Suceso awe24.com

Riba Sasakiweg:

Dama chauffeur ta pasa auto y perde control y ranca palo di luz completo







STA. CRUZ -- Diasabra madruga a drenta informe di un accidente cu hende herida pariba di Tropical Casino riba Sasakiweg, mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda un dama manehando un auto di huur cu velocidad basta halto pasando auto a perde control y a bay ranca un palo di luz completo. E impacto tabata fuerte y tanto e dama chofer como e dama pasahero cualnan no tabata tin nan faha di seguridad bisti a bay dal nan cabez na e windshield y ambos a resulta herida. Na yegada di ambulans nan a atende e 2 victimanan aki cual no tabata desea di bay hospital pa un check-up mas extenso.

Na Tarabana Foodstore:

Vehiculo S.U.V. ta bay dal tras di e auto su dilanti







STA. CRUZ -- Diabierna atardi a drenta informe di un accidente banda di Tarabana Foodstore, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda chofer di e vehiculo s.u.v. no a mantene distancia y ni a regula su velocidad y ta bay dal tras di e vehiculo su dilanti. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

Suceso awe24.com

Den bocht na Kas Ariba:

Chauffeur di pick-up a slip riba caminda muha y perde control y bay dal auto staciona



STA. CRUZ -- Diadomingo merdia a drenta informe di un accidente na Kas Ariba, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin comprende cu aki ta trata di un accidente unda e chofer di pick-up biniendo di pabao a slip riba e caminda muha den e bocht y a perde control baha caminda y a bay dal riba un Mitsubishi Lancer cu tabata staciona. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

Dama chauffeur su auto a paga den birada stuur a bira duro y brake no a gara

Ela dal auto y start bay



STA. CRUZ -- Diasabra madruga a drenta informe di un accidente hit and run na Caya Frere Arnold, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin comprende cu un auto a pasa dal un auto y a sigui core bay, mientras cu polis tabata na e sitio a drenta un yamada na Central di Polis cu e dama chauffeur cu a pasa dal e auto y sigui core lo ta na su cas na un di e cayanan pabao eynan mes. Na e mes momento a pasa un auto y duna e adres unda e dama cu lo a ocasiona e accidente ta y ta spera polis eynan ya cu e ta tur spanta. Polis a termina na e caya ey y a bay na e otro caya cerca e dama chofer cu a core bay.

Auto a slip ora di bira y bay dal riba pick-up para na cruzada pariba di Well well



STA. CRUZ -- Diadomingo merdia a drenta informe di un accidente na Hooiberg pariba di Well well, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin comprende cu aki ta trata di un accidente unda e chauffeur di e Nissan Sentra biniendo for di Santa Cruz pa bira bay nort, pero e auto a slip riba e caminda muha y a bay dal riba e pick-up biniendo di nort pa bay pariba. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

Riba caminda di Ponton:

Oficialnan di e brigada oficial a para chauffeur cu tabata core un Jeep zig zag



STA. CRUZ -- Diasabra anochi un oficial di e brigada motoriza a para un Jeep pa controla ya cu esaki tabata core zigzag riba caminda, mesora cu a pare a pone supla y a pidi'e pa acompaña e oficialnan pa warda di polis.

Suceso awe24.com

Den cuadro di seguridad pa trafico:

Polis a impedi chauffeur burachi bay tras di stuur



STA. CRUZ -- Diasabra madruga durante cu polis a sera Silver Palace pa motibo di surpasa orario di ciere, polis ta nota un dama bastante bebi y kier a bay subi den un auto pero tabata tin poco dificultad pa hinca e yabi. Polis a acerke y a puntre si e ta bay stuur e auto e dama a contesta si y dibiaha despues no, e dama a cuminsa altera y polis no a confia e asunto y a pidi e dama e yabi di auto pa su mesun seguridad y pa otronan den trafico. Esaki no a bay asina facil y debi na e resistencia a detene e dama pa buracheria riba caminda publico. Na caminda pa warda e dama a cuminsa bini na razonamento y despues di a papia cune na warda y a splica e dama e motibo, e dama a compronde y a pidi disculpa y por a bay cas

Ladronnan a purba destrui porta di warehouse na Italiestraat

Pero nan no a logra drenta



STA. CRUZ -- Diadomingo madruga a drenta informe di cu ladronnan a purba kibra drenta horta den deposito na Italiestraat pero e 3 locknan na e porta a stroba e ladronnan pa comete nan ladronicia.

Accidente net ora un auto ta sali y e otro ta drenta cura di iglesia na Hooiberg



STA. CRUZ -- Diadomingo merdia a drenta informe di un accidente na Hooiberg, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya abin compronde cu aki ta trata di un accidente unda cu un dama chofer a bay sali for di e cura di un iglesia pero a sali na e banda links net ora un otro auto ta bay drenta. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

Chauffeur a slip riba caminda muha y bay dal tras di auto su dilanti



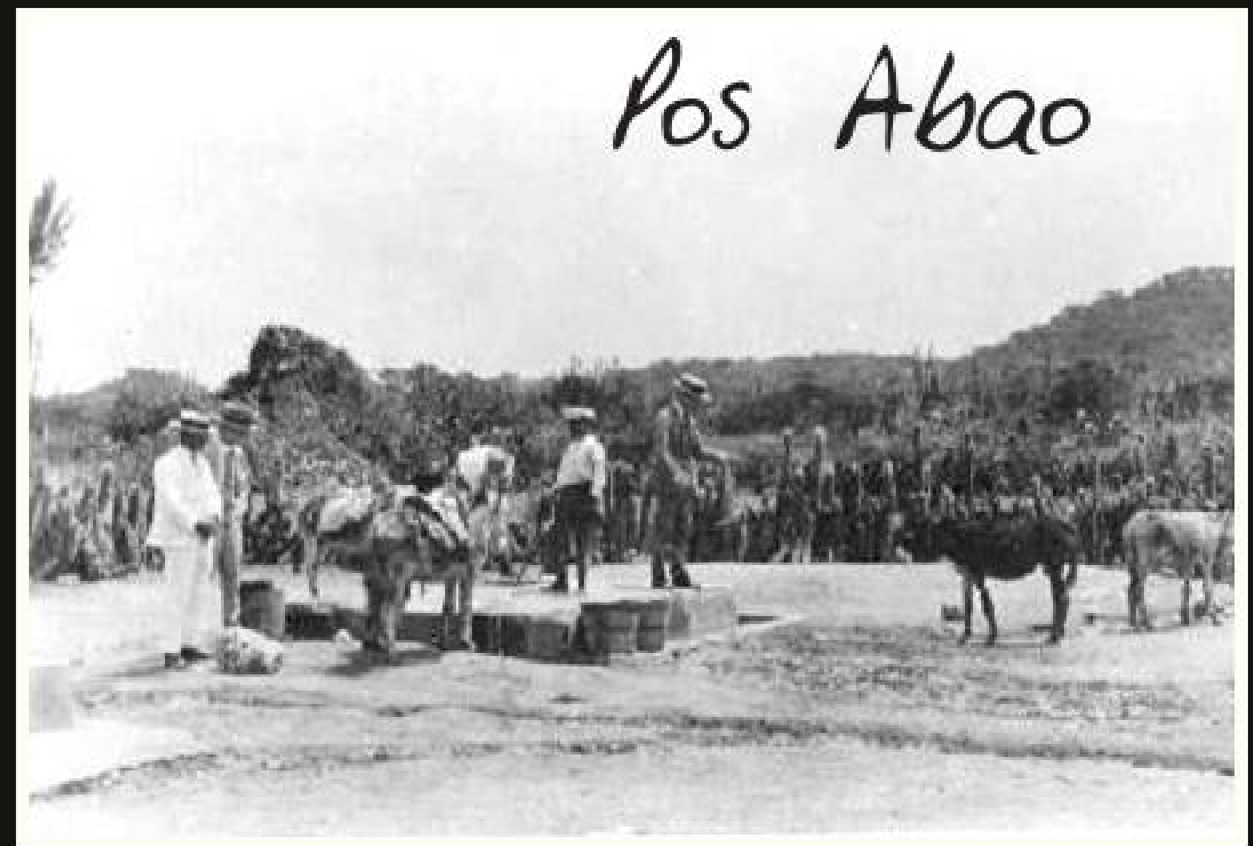
STA. CRUZ -- Diadomingo merdia a drenta informe di un accidente na Shaba, mesora a dirigi un patruya na e sitio. NA yegada di e patruya a bin compronde cu e chofer di e Toyota Tercel cora no a tene cuenta cu e caminda muha y a bay dal tras di e dje. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

WIIRosea di pasado

NATDESIGNgraphics: Potretnan cortesia Rossini Van Wijk



Barconan di bela den waf.



Buscamento di awa tur Diasabra na POS ABAO.



Un di e directornan di e mina di oro a construi e cas aki na un lugar yama "Werk en Rust", mihor conoci como Sividivi. E cas y tur cos rond a bai pa e "Dominicanessen Sisters" cu yega na 1909. Despues a bira San Pedro Hospital.



Banda musical
"THE GOLDEN TREASURE"



Banda musical "THE STRANGERS", cu cantante principal Frank Bisslik (skina robes abao), Victor Camacho (piano), Frank Arendsz, Donny Daal, Henry Boye y Rafael Camacho.



Banda musical "THE MAGNIFICENT FIVE" cu Oscar Figueroa yna man drechi Arturo Marain.

JULIANA SCHOOL CLA PA E YOPLAIT PINK WALK

diadomingo awor for di Plaza Betico Croes



STA. CRUZ -- Den luna di September Yoplait & Frasa International Trading a lanza nan campaña anual "SAVE LIDS TO SAVE LIVES", na unda ta hasi donacion di AWG 0.15 na Mary Joan Foundation pa cada tapita di Yoplait cu consumidornan deposita den e cahanan promocional situa na supermercadonan participante of na restaurantnan di Subway. E campaña ta culmina diadomingo awor cu e tan spera Yoplait Pink Walk na unda ta spera un grupo grandi di participante cu lo mustra nan compromiso den e lucha contra cancer di pecho.

Den e ultimo simanan diferente compania y persona a forma nan grupo y prepara nan mes pa e caminata aki cu ta wordo organisa pa hopi aña caba. Un di e gruponan aki ta Juliana School, kende bou di iniciativa di Jufrouw Cindy Wenet, a registra cu un cantidad grandi di studiante y docente. Adicionalmente mirando cu e slogan di e campaña di Yoplait ta "PLEDGE YOUR PART", na unda ta pidi comunidad pa mustra nan compromiso, Yuliana School a mustra cu nan ta para 100% tras di e pensamento aki. Diabierna mainta henter e school, bisti cu e T-shirt di e Yoplait Pink Walk a reuni den pauze pa traha un cinta roosPhumano y proclama nan compromiso na e causa aki. Monique Palm, presidente di Mary Joan Foundation y Ana Maria Ramirez, representante di Yoplait a keda conmovi pa e gesto aki y a gradici directiva, tur studiante y maestro.



E Yoplait Pink Walk e aña aki ta conta cu 3 MC, presentadoranan femenino di e tres plantanan di television local, Naline Heilbron di TeleAruba, Sandra Suarez di Canal 22 y Ichelle Simon di ATV. Lo tin zumba, hopi premio y DJ NUTZBEATZ lo toca gratuitamente cu sound cortesia di Elite productions. Registracion ta solamente AWG 5,- y por hasi esaki na Mary Joan Foundation, IBISA Oranjestad of IBISA San Nicolas, Drop 'N, Runners Aruba y Frasa International Trading.

Cu cuatro gol di Rendrick Lampe, Nacional Washington menor a titula campeon di Coca Cola Cup

STA. CRUZ -- E cuatro golnan den e prome tempo anota pa e hoben delantero di Nacional/ Washington esta Rendrick Lampe tabata suficiente pa bira ganador di e Coca Cola Cup. Den un duelo di Noord, e equipo di Alto Vista a gana e orguyonan di Bubali cu e score final di 5 - 0. Den e prome tempo, Nacional/ Washington a luci bon riba tereno cu un dominio total riba Bubali. Aki e hoben Lampe a anota tur su cuatero golnan e mayoria su so cu portero y uno cu un tiro violento manda di basta leu. Den e segundo tempo Bubali tabata un tiki mas mihor unda cu no a duna mucho espacio na e hungadornan di Nacional/ Washington. Sinembargo e hoben Darvin Franken ta logra anota gol number cinco pa e equipo di Alto Vista y asina tambe e wega ta termina. Na final sra. Willeke di Coca Cola ta haci entrega di e VIP bagde na e equipo di Nacional/Washington cu dia 2 di November proximo ta esnan cu lo saca potret cu e Copa Mundial di FIFA na Westin Resort.











Baseball Village un proyecto unico pa Aruba

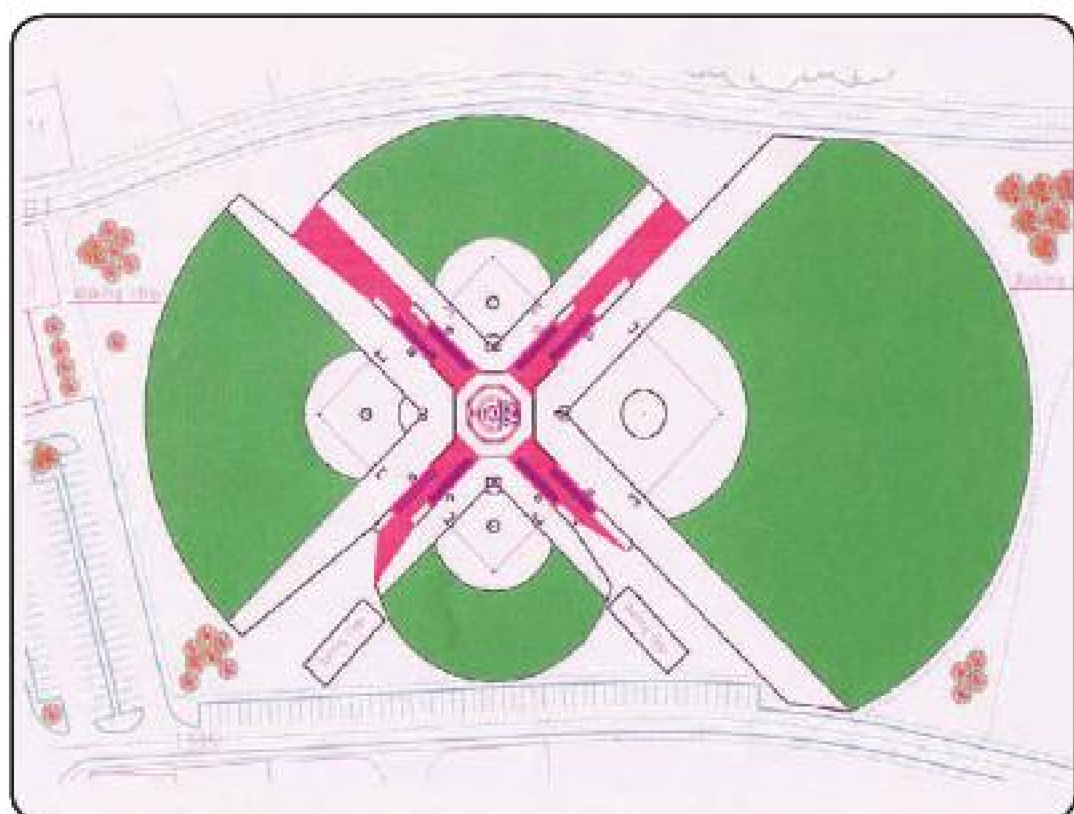
STA. CRUZ -- Den un conferencia di Prensa na Occidental Grand, sr. Milton Croes, Presidente di Stichting Marlins Sport Aruba a splica tocante e bunita proyecto unico pa Aruba 'Baseball Village'.

Proyecto 'Baseball Village'

E proyecto di 'Baseball Village' ta consisti di 4 veld di baseball, caminda lo tin veld pa categoria 5/6 aña, 7/8 aña, 9 aña pariba; cual lo ta un size di veld oficial pa 'little league', Noord lo por conta cu e di 2 veld pa Little Leauge. Por ultimo, e Baseball Village lo conoce un veld pa categoria di 13 aña te cu AA, e tamaño lo ta conforme standard internacional. Alaves, e proyecto ta inclui 2 batting cage, un club house y un walk way rond di full e veld. E intencion di e walk way ta pa e mayornan/famianan of cualkier persona cu desea esaki por bay haci uso di e facilidad aki pa cana na un forma sigur.

Segun sr. Croes, e compleho aki lo ta uno moderno pa asina por brinda e hungadornan un facilidad di nivel cu lo sigui atrae nan pa sigui practica e deporte di baseball. Actualmente ta trahando pa finaliza e prome fase di e prome veld pa e categoria di 7 pa 8 aña.





Stichting Marlins Sport Aruba (SMSA) ta un organisacion di baseball cu ta dedica na siña muchanan cuminsando na edad di 4 aña e deporte di baseball. E 'coaching' staff ta consisti di boluntarionan cu ta dedica nan oranan liber tanto den siman, como den weekend pa e muchanan y hobennan por tin un futuro sano practicando e deporte di baseball. E meta principal di e organizacionnan ta pa contribui na desaroyo di ciudadanonan fisicamente, mentalmente, y socialmente sano.

Pa e proyecto aki ta organizando un segundo 'fundrasing ball' pa recauda fondo pa asina sigui cu e di dos veld. E anochi bailabel aki lo ta dia diabierna 22 di November 2013, na Occidental Grand Ballroom, di 9 or di anochi te cu 2'or di marduga, cu e bandanan musical D'licious y Robert y su Solo banda Show. Kaarchi ta obtenibel cerca tur miembro di Marlins, Indians, Bluefins of na DD Brakes, Manuelitos of Central Madereinse of por yama tambe 593-6618 of 592-9235. Entarda ta solamente Afl.50,- pa persona.

Stichting Marlins Sport Aruba ta invita pueblo di Aruba pa coopera cu e actividad aki pa asina por sigui traha pa nos futuro generacion den baseball.

NOVIO



42.334







CONDORITO

Sorteo di dia : 28 Oktober 2013

Santo Domingo	Diario	Curaçao	Super 4	Lot / Cat	Big 4
	6530	6389	**0291**	3238	6828
	6121	1739		4328	
	0962	4800		4163	

Lotto	**10-23-25-26-27**
Mini Mega	
Mega Ball	
Zodiac	**6060 Virgo**

BOTICANAN:

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupial	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

POLIS:

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147

Agencia Funeral:

The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

Fundacion:

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:

Yama pa informacion na Horacio Oduber Hospital: 527-4000

Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:

Home sweet home real estate

Ta bende / for sale
cas na Papilon,St.Cruz,
3 kamber/2 banjo/
eigendom, 645m2,
awg: 310.000.00
yama: Ashna : 592-9966

Home sweet home real estate

Ta Bende/ for sale
cas Wayaca Residence
3 kamber / 2 banjo /
eigendom,316m2,
awg: 240.000,00
jama: ashna 5929966

MARIO'S SEPTIC

SERVICIO NA BO PORTA: MARIO'S SEPTIC SERVICES CLA PA BRINDABO SERVICO PA CHICA POS, HABRI TUBERIA Y CALIDAD
CELL: 5603500

TA BENDE

Hariña di MAISHI RABO 100% na Nature's Discount Seroe Blanco dilanti di APFA Pos Chikito dilanti di Botica Aloë Tel: 5885380 - 5840336

Mike's Gardening & Painting

TA HACI CURA LIMPI, CHAPI, CORTA MATA, TIRA SUSHI AFO, PRESSURE WASH MURAYA, VERF Y MANTENE CURA LIMPII NA PRIJS RASONABEL. TAMBE TIN GORDURA DI WATAPANA AFLS 10,- PA HEMCHI 5 GALLON .

PA MAS INFO YAMA 5690143.

Professional Upholstery and Mattrass Reparation



Nos ta specializa den furamento di stoel boto etc. y principalmente nos ta specializa den furamento y reparacion di matras. Nos ta duna servicio di upholstery en general. Nos lema di trabao ta un bon servicio y e calidad garantiza. Nos ta situa Catiri #5 of pa mayor informacion yama nos na tel: 585-5751/ 563-6249 of email nos na:

professionalupholsterygloria@hotmail.com

TA BENDE



JMC Dump Truck (2006)
Afl. 9500,- O.B.O.
Cel: 5926840

CLASIFICADO
solodipueblo@gmail.com



Medical & Home Healthcare Services
Av. Milo Croes 52, Dakota - Aruba
Tel. 582 6651 / Fax 582 6567

BUSCA TUR BO PRODUCTONAN DIABETICO

Manera:
Diabetic Hand, Elbow & Knee Lotion
Diabetic Face Care
Diabetic Nail & Finger Cream
Diabetic Foot Massage Cream
Diabetic Key Chain (Jabero)
Diabetic Bracelet and Necklace (Armband i Cadena)
Special Medical Diabetic Shoes
Gluco Perfect (Machine pa test sucu den sanger.)

Labco Medical
lider den productonan Diabetico na Aruba

TA HUUR

5 APT NA BRAZIL 650,00 EXCL. PA MAS INFO 568-1801



Tur diabierna nos tin nos happy hour na e patio di Old Cunucu House for di 7'or pm - 10'or pm. Bin purba nos dushi cocktailnan di cashew liqueur. Nos ta warda bo! Bin canta karaoke cu nos.... yega!!!!

TA BENDE

Roll di papel tipo corant
Ta varia segun roll: 175/150/100 florin
Ta wordo usa pa paketa caha, traha pesebre y varios otro tipo di uso.Pa mas info yama:585-9500

Ta haci trabao

di coriente, verf, welder, drecha dak, carpinte, hasi cura limpi y kap mata ect. Yama : 563-8188 of 5851147.

TA BUSCA

MESTER URGENTE PA NOS CLIENTENAN CASITANAN PA HUUR TE CU 1300 ENTRE SANTA CRUZ Y TANKI LEENDERT. PA MAS INFO YAMA 568-1801

Ta busca

cu urgencia casnan pa huur pa nos clientenan den e vecindariona di Paradera bai Noord 568-1801

Pa tur trabao di construction, bijbouw, pleisterwerk, verf, drecha leaknan di dak. Liher y sigur. Pa mas info yama 568-1801

Ta huur

casnan y appartment den difente bario y difrente prijs. Pa mas info yama 568-1801

Ta busca

Freelancers pa nos graphic center y Incasso Bureau. Propio auto ta un must. Pa mas info yama 568-1801

CATE EYELASH

MI TA OFRECE BO NOVALASH EYELASH EXTENSION TAMBE ACRYGEL, WAX , MANICURE , PEDICURE Y MASSAGE .

POR JAMA 6414846.

TA BUSCA



Un estilista profesional
Salario atractivo

Pa mas info yama:
738-0101

NOTICIANAN INTERNACIONAL

Buena higiene reduce infecciones vaginales



Si bien no existe una regla de cuando debería acudir al ginecólogo, se recomienda que sea a partir de los 12 años, que es cuando generalmente llega la menstruación.

Temas relacionados: infecciones vaginales virus higiene intima Lima Salud

La infección vaginal por hongos es la enfermedad ginecológica más frecuente en las mujeres que aún no han iniciado actividad sexual, incluso favorecerían a futuro la presencia de infecciones sobreagregadas en diferentes zonas de los genitales externos; esto debido a que la piel de la vagina es más delgada en las niñas por falta de estrógenos, la hormona sexual femenina.

Según la doctora Patricia León Estrella, médico ginecóloga de Oncogyn, la infección vaginal por hongos disminuye las defensas a ese nivel por lo que otras infecciones se ven favorecidas si la niña tiene una mala higiene, pudiendo agregarse a la infección inicial otros microbios produciendo infecciones vaginales bacterianas a temprana edad.

En ese sentido, León Estrella recalca la importancia de acudir al ginecólogo antes de presentar cualquier molestia para una consulta preventiva.

"El médico debe informar a la adolescente las medidas de higiene básica con respecto a sus genitales, así como también, independientemente si ha iniciado o no vida sexual, informarle de qué manera se puede cuidar de un embarazo no deseado y como evitar infecciones de transmisión sexual".

Si bien no existe una regla de cuando debería acudir al ginecólogo, se recomienda que sea a partir de los 12 años, que es cuando generalmente llega la menstruación.

"En un principio puede haber temores o vergüenza de enseñar sus partes intimas al ginecólogo, el miedo al dolor en el momento de la evaluación, entre otros factores que debemos desterrar, porque todo dependerá del trato del médico al examinar a la paciente" manifiesta la experta.

Finalmente la especialista, aconseja tanto a las niñas como a sus padres fomentar una cultura preventiva a temprana edad, realizándose sus chequeos ginecológicos de rutina para evitar enfermedades que podrían complicar su salud ginecológica y reproductiva.

Decenas de jóvenes hacen vigilia frente al hotel de Bieber en Bogotá



Decenas de adolescentes colombianos y de algunos países vecinos se concentraron hoy frente a un hotel de Bogotá con la esperanza de ver al ídolo canadiense Justin Bieber, que mañana dará el único concierto en Colombia de su gira "Believe Tour".

A los gritos de "Justin, te amamos" cerca de un centenar de chicos, en su mayoría mujeres, aguardaban desde primeras horas de este lunes la aparición del astro en la ventana del hotel donde se hospeda.

Debido a la cantidad de jovencitos deseosos de ver aunque fuera por un instante al artista, la Policía colombiana rodeó el hotel con vallas y unos diez agentes ayudaban al personal de seguridad a mantener el orden en el sector.

"Estoy acá para cumplir un sueño, como todas nosotras, de conocer a Justin Bieber", dijo a Efe Deisy Prieto, una adolescente que se cubría con una bandera colombiana el uniforme escolar y que confesó haberse escapado de clases para ver a su ídolo.

Otra chica aseguraba que lo esperarían hasta que salga y que muchas de ellas se quedarían a dormir esta noche frente al hotel con tal de ver al juvenil cantante canadiense.

"Vengo de Aguachica (en el departamento del Cesar), de la costa del país, para ver a mi ídolo, lo amo", manifestó Laura Linares, mientras las demás gritaban sus ciudades de procedencia y narraban las peripecias que tuvieron que hacer para llegar hasta Bogotá.

Un chico venezolano no ocultaba su orgullo por haber viajado hasta Colombia para ver al artista y aseguraba que así como él, otros hicieron lo mismo desde su país y desde Perú para "cumplir nuestro sueño".

La presentación de Justin Bieber en Bogotá será la primera del "Believe Tour" en Suramérica, donde el ídolo canadiense también tiene previsto dar conciertos en Ecuador, Brasil, Paraguay, Argentina, Chile y Uruguay.

NOTICIANAN INTERNACIONAL

´Jackass´ se impone en la taquilla de Estados Unidos con ´Bad Grandpa´



Según datos de Box Office Mojo, ´Bad Granpa´ tuvo un estreno ´muy fuerte´ en línea con ´Jackass: The Movie´ y casi comparable a ´Jackass 3D´.

La última entrega de la franquicia de "Jackass", titulada "Bad Granpa", derrocó a la película de Alfonso Cuarón "Gravity" como la más taquillera del fin de semana en EE.UU. tras estrenarse con una recaudación de 32 millones de dólares.

"Bad Granpa" llegó a la cartelera el viernes encabezada por la estrella "Jackass" Johnny Knoxville que ahora hace las veces de un abuelo que viaja por EE.UU. con su nieto encontrando situaciones que buscan provocar la reacción del espectador.

Según datos de Box Office Mojo, "Bad Granpa" tuvo un estreno "muy fuerte" en línea con "Jackass: The Movie" y casi comparable a "Jackass 3D".

Oficialismo argentino pierde terreno en los cinco principales distritos electorales del país



Diputado nacional electo por el opositor Frente Renovador, Sergio Massa. EFE

Las elecciones legislativas celebradas en Argentina han dejado en evidencia la pérdida de terreno del gobernante Frente para la Victoria que, a pesar de ser la fuerza política más votada a nivel nacional, fue derrotada en los cinco principales distritos electorales del país.

En solo dos años, el apoyo popular al kirchnerismo pasó del contundente 54% que permitió a la presidenta argentina, Cristina Fernández, acceder a un segundo mandato de Gobierno, a un diluido 32% logrado en las legislativas a nivel nacional, según los primeros resultados provisionales.

Este nivel de adhesión está seis puntos por encima del 26% obtenido en las primarias de agosto pasado y le alcanza al Frente para la Victoria (FPV) para conservar su mayoría parlamentaria, pero aun así es uno de los peores desempeños electorales del kirchnerismo desde su llegada al poder, en 2003, con Néstor Kirchner como presidente.

El resultado del oficialismo tanto en las primarias como en la elección de este domingo es además uno de los peores obtenidos por una fuerza en el Gobierno en treinta años desde el retorno de Argentina a la democracia, que se cumplirán en diciembre próximo.

Messi celebrará el primer año de su hijo de una forma bastante particular



Leo Messi fue sorprendido en noviembre de 2012 con el que es quizá el mejor regalo de la vida: ser papá. Por eso ha querido celebrar el primer año de su pequeño Thiago de una forma muy interesante. Messi, quien es embajador de Buena Voluntad del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF) decidió "celebrar la vida" con el fin de que así como su hijo, todos los niños tengan la oportunidad de agua potable, educación apropiada, en pocas palabras, una vida digna. "En noviembre recibí el mejor regalo del mundo: el nacimiento de Thiago. En su primer cumpleaños, ayúdame a lograr que todos los chicos y chicas tengan las mismas oportunidades para vivir, crecer y desarrollarse" fue el mensaje del futbolista en el video. La invitación es para que también el próximo 2 de noviembre se utilice el hashtag #messithiago. En la convocatoria que hace Messi y Unicef se insta a compartir la campaña y de paso los usuarios participan en el sorteo de zapatos de fútbol y una camiseta autografiada por el jugador argentino. Entre más comparta, más posibilidades de ganar el premio se tiene.

"The Lord is my shepherd; I shall not be in want.
He makes me lie down in green pastures.
He leads me beside quiet waters. He restores my soul.
He guides me in paths of rightousness for his name's sake." Ps. 23:1-3

We hereby announce the passing of our beloved mother, grandmother, sister and aunt



Mrs. Rosita Veronica Arrindell-Maynard
Better known as :"Rosa"
Sunrise:May 23rd, 1933 Grenada
Sunset: October 22nd, 2013 Aruba

The funeral will take place on Tuesday October 29 at 4:00 in the afternoon leaving the Sta. Theresita Church to the Catholic Cemetery in San Nicolas. The late Rosita Arrindell-Maynard will be laid out from 2:00 in the afternoon in the Sta. Theresita Church in San Nicolas. *After the funeral please no condolences at home*

Oracion pa reza tur dia pa Dios cuida nos dushi pais Aruba

Den nomber di Cristo Hesus nos ta acerca bo Tata y nos ta pidi bo, tene misericordia cu nos y cu nos pais Aruba. Awe nos ta pidi bo Señor, pa pone un biaha mas bo bista amoroso riba Aruba purifica nos pasi Aruba, di tur mancha di maldad, libera Aruba di tur acto di scuridad y di tur actonan diabolico.
Laga bo angelnan campa rond Aruba, cubri Aruba. Spirito Santo guia y proteha cu bo luz divino tur cu ta y cu tabata biba na Aruba pa un dia nos por topa atrobe den bo Reino celestial. Amen



Staf y Personal di Kustwacht Aruba ta extende nos sincero condolencia na nos hefe
Sr. Randolph Paskel, su famia y sernan keri cu e fayecimento di su tata

Sr. Alberto J. Paskel
23 sept 1939-27 okt 2013

~Cu su alma sosega na paz~

Mensajes

Como baja la lluvia y la nieve de los cielos y no vuelven allá sin haber empapado y fecundado la tierra y haberla hecho germinar, dando la simiente para sembrar y el pan para comer, así será la palabra que salga de mi boca. no volverá a mí sin haber hecho lo que yo quería, y haber llevado a cabo su misión.
is 55,10s

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero agradecido pa locual e la haci y nifica pa nos, nos ta participa fayecimiento di nos tanta stima

Theresita Otilia Ruiz
Tanta Tila

Na nomber di su subrino-y subrinanan:

Greta Posner-Figaroa
Leo RuizElsie Jaramillo-Figaroa
Erik Ruiz

Tina Figaroa
Jossy Figaroa
Frans Figaroa
Evelina Lacle-Figaroa
Juni Figaroa
Doris Ruiz
Glenda Ruiz
Jossito Ruiz
Vivian v/d Linden-Ruiz
Miriam Ruiz
Henry Britten

Helen Ruiz
Ivan Ruiz
Jeannette Ruiz
Shirley v/d Bliek-Ruiz
Roly Ruiz
Jacqueline Ruiz
Gamir Ruiz
Jeremy Ruiz
Randy Ruiz
Marvin Stamper
Melissa Stamper

Mirna Ras-Britten
Deta Semeleer-Britten
Gisela Vingal-Britten



Ta invita pa e ceremonia di despedida cual lo tuma lugar Diarazon 30 di Oktober pa 11or di mainta na Aurora Funeral Home despues saliendo pa Santana catolico na Noord. E restonan di tila lo ta reposa for di 9'or di mainta na Aurora Funeral Home

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home riba diamars 29 di Oktober di 7'or pa 9'or

" Life's race well run,
Life's work well done,
Life's victory won,
Now cometh rest. "

With deep sympathy we announce the death of:



Dora Cecilia Horsford

Sunrise: December 8th, 1916
Sunset: October 23rd, 2013

The funeral will take place on Wednesday October 30 at 11 o'clock leaving the Olive Tree Funeral Home to the Central cemetery in Sabana Basora. The late Dora will be laid out from 10 o'clock in the morning in the Olive Tree Funeral Home in San Nicolas

Condolence address: The Olive Tree Funeral Home in San Nicolas
Tuesday October 29 from 7 to 9 pm

After the funeral please no condolences at home.

INVITACION PA E FIESTA NA HONOR DI ANGELNAN DIARAZON AWOR 30 OKTOBER 2013 NA KOYARI

Diarazon awor dia 30 di Oktober 2013 nos ta celebra un Fiesta na honor di e Angelnan na Koyari. Nos ta cuminsa pa 7:00 pm cu Santo Rosario y pa 8.00 di anochi lo bay tin un procesion chikito y despues ta sigui cu oracionnan y cantonan y e lo bira un anochi hopi bunita, unda cu lo bay tin diferente personanan, cu lo representa e Angelnan.
Tambe lo bay tin un Koor special pa e celebracion.
Tur hende ta cordialmente invita pa e bunita celebracion aki na honor di e Angelnan special na Koyari.

Grupo di oracion:
The Voice of Jesus
Koyari

"Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta pone mi sosega. E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haya forza. "Salmo 23:1,2,3

Cu inmenso dolor na nos curazon, pero conforme cu Dios su boluntad y agradecido na Señor pa tur locual el'a significa pa nos, nos ta participa fayecimento inespera di nos esposa, mama, wela, bisawela, ruman y tanta stima



Sra. Alejandrina v/der Biezen-Ras

E acto di entiero ta tuma lugar diahuebs 31 di Oktober 2013 pa 4'or di atardi saliendo pa Santana catolico na Paradera.
For di 2'or di atardi defunto lo ta reposa na Misa Santa Filomena na Paradera
Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home na Cumana diarazon 30 di Oktober di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Gradicimiento y Invitacion

Pa medio di esaki nos ta gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion durante fayecimento y entiero di nos defunto stima

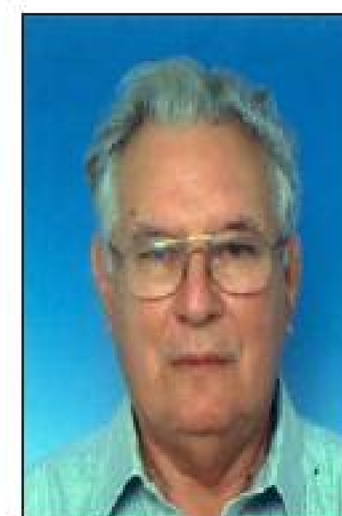


German Perez

Gradicimiento ta bay tambe na tur cu a manda flor, kaarchi, telegram, Pin, What's up nan y yamadanan di telefoon. Un danki special tambe na tur famia, amigo, bisiña y conocirnan y na tur cu di un of otro manera por a yuda nos. Boso muestra di atencion tabata un gran Consuelo pa nos.

Alavez nos ta haci un invitacion pa 3 santo sacrificio di misa na Misa San Francisco na Oranjestad Diamars 29 di Oktober, diabierna 1 di November y diasabra 2 di November pa 7'or di anochi. Despues di e ultimo misa tin un rosario na cas Madiki 80
Boso presencia ta altamente aprecia.
Na nomber di su esposa Juana A Perez-Marte, yiunan y demas famia.

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero alavez cu bunita memoria di un gran persona, nos ta participa fayecimento di:



Herman E. Ponson

Mehor conoci como "Manchito"
*20-12-1927 +27-10-2013

Na nomber di su
Esposa stima: Edith "Nena" Ponson
Yiu: Vivian Storm-Croes y esposo Cornelis Storm
Nietonan y Nietanan:
Angelique van der Horn y Andre Croes
Monique van der Horn y Joe Krozendijk
Marjolein de Zwart-Storm y Eugene de Zwart-Storm
Bisanietonan:
Alexander Croes
Nathan de Zwart
Carmen de Zwart
Rumannan:
Carmencita Ponson
Sra. Vda Editha Farro y yiunan
Cuñanan:
Elma Ponson Henriquez
Raquel "Verena" Croes
Sobrino y sobrinanan:
Carlos "Fanfito" Croes
Pedro Carlos "Carlito" Croes
Mildred y Bart Guliger (Hulanda)
Miriam Croes (Hulanda)
Bianca y Roland "Buchito" Croes–Ponson y yiunan
Robin, Raymon y Alexandra
Lisandra y Francis Trimon-Ponson y yiunan Cassandra y Kiziah
Rubin y Linda Ponson-Feliciana
Gina Ponson y Jorge Croes y yiu Brigitte
Sobresobrina: Thais La Rosa
Famia Fawcett, Ruiz y Sanchez na Colombia
Famia Ruiz na Merca y Brazil
Famia Ponson, Kervel y Blok
Su ayudante na cas: Maria Geerman
Fiel empleadonan di Manchito's: Justina Ras-Wernet y Caryen Quandus
Amigonan piscador, grupo di carnaval y amigonan di cas. Lo tin oportunidad di despedi di Manchito, **diamars October 29 di 7'or pa 9'or di anochi cual ta tuma lugar na The Olive Tree Funeral Home.**
Y nos ta invita tur famia, amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar diarazon October 30 di 2'or pa 4'or na Kerki Protestant na Playa**
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza y dolor nos por a lubida un of otro famia.

Pulp Fashion Week pa damanan cu sobrepeso









STA. CRUZ -- "Pulp Fashion Week" ta un show di moda pa damanan di sobrepeso. E modelonan aki a show na Paris durante e siman di moda na Francia. E damanan aki no ta sconde nada, nan no tin berguenza di nan gordura ni tampoco di nan celulitis. Nan a sali pa mustra cu sea gordo por ta na moda tambe.



